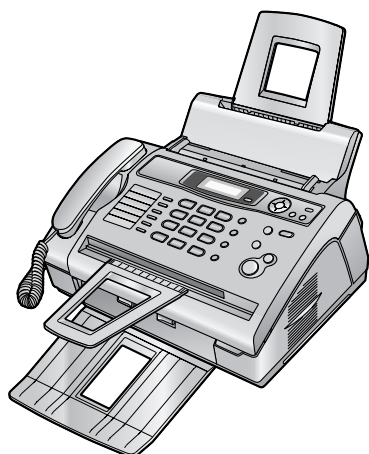




# Panasonic

## Инструкция по эксплуатации

Лазерный Факс

Модель № **KX-FL403RU**



До начала работы с аппаратом ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для последующего использования.

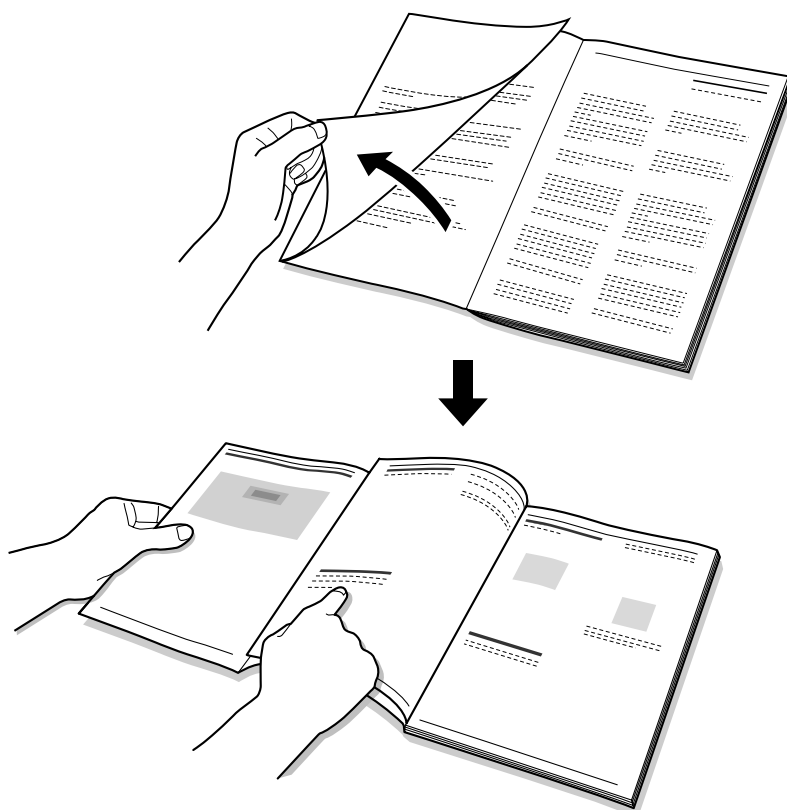
Данный аппарат совместим с АОН и услугой Caller ID. Чтобы использовать эти функции вы должны подписаться на соответствующие услуги, предоставляемые вашим оператором связи.

### FOR ENGLISH USERS:

You can select English for the display and report (feature #48, page 50).

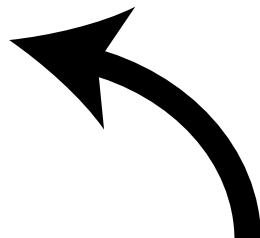
---

## Как пользоваться инструкцией по эксплуатации



Выполняя инструкцию по эксплуатации, держите титульную (следующую) страницу открытой, чтобы можно было быстро найти сведения о кнопках.

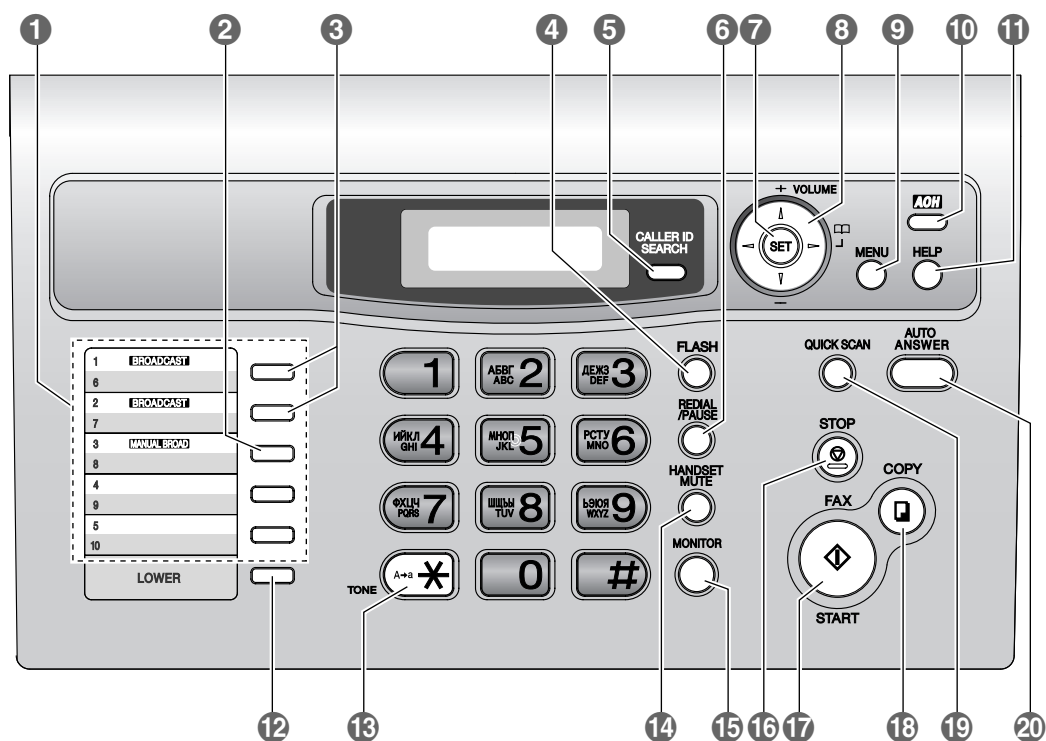
**ОТКРОЙТЕ**



## Расположение органов управления

При ознакомлении с инструкцией по эксплуатации откройте ее на этой странице.

Описание каждой кнопки дано на стр. 9.



### Кнопки (в алфавитном порядке)

АОН 10

AUTO ANSWER 20

BROADCAST 3

CALLER ID SEARCH 5

COPY 18

FAX 17

FLASH 4

HANDSET MUTE 14

HELP 11

LOWER 12

MANUAL BROAD 2

MENU 9

MONITOR 15

Клавиши навигации 8

QUICK SCAN 19

REDIAL/PAUSE 6

SET 7

Кнопки станций 1

START 17

STOP 16

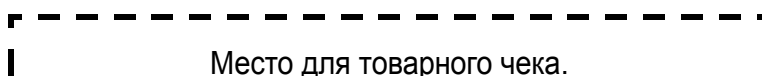
TONE 13

VOLUME 8

---

Благодарим вас за покупку факсимильного аппарата Panasonic.

## Информация, которую следует сохранить



### Для вашего сведения

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| Дата покупки                                      |
| Серийный номер (указан на задней стенке аппарата) |
| Название и адрес компании-дилера                  |
| Телефон компании-дилера                           |

### Можно выбрать русский и английский язык.

- Сообщения на дисплее и отчеты будут отображаться на выбранном языке. По умолчанию установлен русский язык. Об изменении этого параметра смотрите функцию #48 на стр. 50.

### Внимание!

- Данный аппарат предназначен для подключения к розетке сети переменного тока, снабженной защитным (третьим) проводом заземления. Для обеспечения безопасности не подключайте аппарат к розетке без заземления, поскольку в этом случае аппарат не обеспечивает защиты от поражения электрическим током, предусмотренной в его конструкции.  
До использования аппарата убедитесь в том, что электросеть в вашем помещении оборудована средствами защиты от перегрузки по току.  
Разрешается подключать аппарат к электросети с заземленной нейтралью.

### Осторожно:

- Не трите по напечатанной стороне и не применяйте ластик, это может размазать печать.

### Авторские права:

- Авторскими правами на этот материал обладает компания Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд., и этот материал может воспроизводиться исключительно для внутренних целей. Любое другое воспроизведение, полное или частичное, запрещается без письменного согласия компании Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.

© 2006 Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд. Все права защищены.

## Важные инструкции по технике безопасности

Во избежание возгорания, поражения электрическим током и получения травм при эксплуатации данного аппарата следует соблюдать следующие основные меры предосторожности.

1. Внимательно прочитайте все инструкции.
2. Обращайте внимание на все предупреждения и инструкции на корпусе данного аппарата.
3. Приступая к чистке, отсоедините аппарат от сетевой розетки. Не пользуйтесь жидкими или аэрозольными очистителями.
4. Не пользуйтесь данным аппаратом вблизи воды (например, около ванны, раковины, кухонной мойки и т.д.).
5. Устанавливайте аппарат на устойчивой поверхности. Падение аппарата может привести к серьезным повреждениям и/или травмам.
6. Не закрывайте прорези и отверстия в корпусе аппарата. Они предназначены для вентиляции и предотвращения перегрева. Не устанавливайте аппарат рядом с радиаторами отопления, а также в местах, где не обеспечивается должная вентиляция.
7. Подключайте аппарат только к источнику электропитания, указанному на корпусе аппарата. Если вы не знаете точно, какое электропитание подается в ваше помещение, обратитесь за консультацией к дилеру или в местное отделение электросети.
8. В целях безопасности данный аппарат оборудован вилкой с заземлением. При отсутствии розетки соответствующего типа ее следует смонтировать. Не применяйте никакие переходники или адаптеры, так как это снижает безопасность аппарата.
9. Ничего не ставьте на сетевой шнур. Установите аппарат таким образом, чтобы никто не наступил на шнур.
10. Не допускайте перегрузки сетевых розеток и удлинителей. Это может привести к пожару или к поражению электрическим током.
11. Ни в коем случае не проталкивайте предметы в прорези на корпусе аппарата. Это может привести к пожару или к поражению электрическим током. Не допускайте попадания жидкости на аппарат.
12. Во избежание поражения электрическим током не разбирайте аппарат. При необходимости технического обслуживания обращайтесь в авторизованный сервисный центр. Открывая или снимая крышки, вы подвергаетесь опасности попадания под высокое напряжение. Неправильная сборка может привести к

поражению электрическим током при последующей эксплуатации.

13. Отключите аппарат от сетевых розеток и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - A. Если сетевой шнур аппарата поврежден или истерся.
  - B. Если внутрь аппарата попала жидкость.
  - C. Если аппарат попал под дождь или в воду.
  - D. Если аппарат не работает нормально при соблюдении инструкций по эксплуатации. Используйте для регулировки только указанные в инструкциях органы управления. Неправильная регулировка может потребовать ремонта в авторизованном сервисном центре.
  - E. Если аппарат упал или был физически поврежден.
  - F. Если в работе аппарата появились заметные изменения.
14. Старайтесь не пользоваться телефоном во время грозы, если он не беспроводной. Существует опасность поражения электрическим током от удара молнии.
15. Не используйте данный аппарат для сообщения об утечке газа, если аппарат находится рядом с местом утечки.

## СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

### ОСТОРОЖНО:

#### Установка

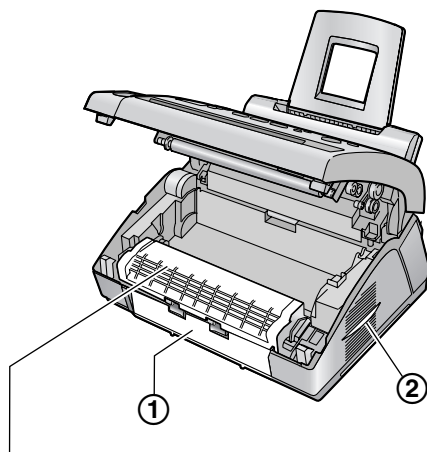
- После перемещения аппарата из холодного места в теплое, дайте ему нагреться до более высокой температуры и не подключайте аппарат около 30 минут. Если аппарат подключен слишком быстро после резкой перемены температуры, конденсация, образовавшаяся внутри аппарата, может вызвать неполадки в его работе.
- Ни в коем случае не устанавливайте телефонную проводку во время грозы.
- Ни в коем случае не устанавливайте телефонные розетки в сырых местах, если только розетки специально не предназначены для этого.
- Ни в коем случае не прикасайтесь к оголенным телефонным проводам или контактам, если телефонная линия не отсоединена на сетевом терминале.
- При установке или обслуживании телефонных линий соблюдайте осторожность.
- Не трогайте сетевую вилку мокрыми руками.

### Лазерное излучение

- В принтере данного аппарата применяется лазер. Используя органы управления, настройки и процедуры не в соответствии с настоящими инструкциями, вы можете подвергнуться воздействию опасного излучения.

### Нагреватель

- Нагреватель становится горячим. Не прикасайтесь к нему.
- Во время или сразу после печати область рядом с местом выхода бумаги для печати (①) также нагревается. Это обычное явление.



Нагреватель

### Тонер-картридж

- Будьте осторожны при обращении с тонер-картриджем и имейте в виду следующее:
  - Не оставляйте тонер-картридж на длительное время вне защитной упаковки. Это сокращает срок службы тонера.
  - Если вы проглотили тонер, выпейте несколько стаканов воды, чтобы разбавить содержимое желудка, и немедленно обратитесь к врачу.
  - Если тонер попал вам в глаза, тщательно промойте их водой и обратитесь к врачу.
  - Если тонер попал вам на кожу, тщательно вымойте это место водой с мылом.
  - Если вы вдохнули тонер, выйдите на свежий воздух и обратитесь к врачу.

### Барабан

- Прочитайте инструкции на стр. 11 до начала установки барабана. Прочитав инструкции, откройте защитную упаковку барабана. Модуль барабана содержит светочувствительный барабан. Воздействие света может повредить

барабан. После того, как вы открыли защитную упаковку:

- Не подвергайте барабан воздействию света более чем на пять минут.
- Не трогайте и не царапайте черную поверхность барабана.
- Не кладите барабан в пыльное или загрязненное место или в область высокой влажности.
- Не подвергайте барабан воздействию прямого солнечного света.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Во избежание возгорания или поражения электрическим током не оставляйте данное изделие под дождем или в условиях высокой влажности.
- Отключите аппарат от сетевых розеток при появлении дыма, ненормального запаха или при возникновении необычного шума. Это может вызвать возгорание или поражение электрическим током. Убедитесь, что дым прекратился, и обратитесь в авторизованный центр обслуживания.
- Во избежание повышения концентрации озона в воздухе аппарат должен быть установлен в хорошо проветриваемом помещении. Поскольку озон тяжелее воздуха, рекомендуется вентилировать воздух на уровне пола.

## Для лучшего применения

### Тонер-картридж и барабан

- Для оптимальной работы рекомендуется применять тонер-картриджи и модули барабанов производства компании Panasonic. Мы не несем ответственности за перечисленные ниже неполадки, вызванные использованием тонер-картриджа и модуля барабана, не произведенных компанией Panasonic:
  - Повреждение аппарата
  - Низкое качество печати
  - Неправильная работа
- В процессе печати на поверхности бумаги запекается тонер. Запах, появляющийся во время и сразу после печати, является нормальным явлением. Используйте аппарат в помещении с надлежащей вентиляцией.
- Чтобы продлить срок службы модуля барабана, ни в коем случае не выключайте аппарат сразу после печати. Оставьте электропитание включенным минимум на 30 минут после печати.
- Не закрывайте прорезы или отверстия в корпусе аппарата. Регулярно проверяйте вентиляционные отверстия и удаляйте скопившуюся пыль пылесосом (②).

- При замене тонер-картриджа или модуля барабана не допускайте попадания на барабан пыли, воды или жидкостей. Это может ухудшить качество печати.

### **Статическое электричество**

- Чтобы не повредить электростатическим разрядом интерфейсные разъемы или другие электрические компоненты внутри аппарата, прежде чем прикасаться к компонентам аппарата, прикоснитесь к заземленной металлической поверхности.

### **Окружающая среда**

- Не устанавливайте аппарат рядом с устройствами, создающими электрические помехи (например, люминесцентными лампами и электродвигателями).
- Оберегайте аппарат от пыли, высокой температуры и вибрации.
- Не подвергайте аппарат воздействию прямого солнечного света.
- Не кладите на аппарат тяжелые предметы.
- Если аппарат не используется в течение долгого времени, отсоедините его от сетевой розетки.
- Не следует размещать аппарат рядом с источниками тепла (например, нагревателями, печками и т.д.). Также не устанавливайте аппарат в помещениях, температура в которых ниже 10 °C или выше 32,5 °C. Не устанавливайте аппарат в сырых подвальных помещениях.

### **Бумага для печати**

- Храните неиспользованную бумагу в оригинальной упаковке в сухом прохладном месте. В противном случае качество печати может ухудшиться.

### **Регулярный уход за аппаратом**

- Протирайте внешние поверхности аппарата мягкой тканью. Не пользуйтесь бензином, растворителями или абразивными порошками.

### **Срок службы аппарата:**

- Для данного продукта Изготовитель устанавливает срок службы 7 лет, начиная с даты изготовления, в том случае, если данный продукт используется строго в соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и действующими техническими стандартами.

## 1. Введение и установка

### Принадлежности

- 1.1 Прилагаемые принадлежности ..... 8
- 1.2 Информация о дополнительных принадлежностях..... 9

### Органы управления

- 1.3 Описание кнопок..... 9
- 1.4 Обзор..... 10

### Установка

- 1.5 Тонер-картридж и барабан ..... 11
- 1.6 Лоток для бумаги ..... 13
- 1.7 Накопитель..... 13
- 1.8 Накопитель документов ..... 14
- 1.9 Провод телефонной трубки ..... 14
- 1.10 Бумага для печати ..... 15

## 2. Подготовка

### Соединения и установка

- 2.1 Соединения..... 16
- 2.2 Режим набора номера..... 17

### Кнопка Help

- 2.3 Функция Help ..... 17

### Громкость

- 2.4 Регулировка громкости ..... 18

### Начальное программирование

- 2.5 Дата и время..... 18
- 2.6 Ваш логотип..... 19
- 2.7 Телефонный номер вашего факса ..... 21

## 3. Телефон

### Автоматический набор номера

- 3.1 Телефонная книга..... 23
- 3.2 Функция однокнопочный набор номера..... 24

### Идентификация вызывающего абонента

- 3.3 Услуга идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID) ..... 26
- 3.4 Просмотр и обратный вызов с помощью информации о вызывающем абоненте ... 27
- 3.5 Редактирование номера телефона вызывающего абонента до обратного вызова ..... 28
- 3.6 Удаление информации о вызывающем абоненте..... 28
- 3.7 Сохранение информации о вызывавших абонентах в телефонной книге / с помощью функции однокнопочный набор ..... 29
- 3.8 Настройки идентификации вызывающего абонента..... 30

## 4. Факс

### Отправка факсов

- 4.1 Отправка факса вручную ..... 32
- 4.2 Требования к документу ..... 33
- 4.3 Отправка факса с использованием функции однокнопочный набор и телефонной книги.

34

- 4.4 Групповая рассылка ..... 34

### Голосовой контакт

- 4.5 Разговор с вашим абонентом после передачи или приема факса ..... 36

### Прием факсов

- 4.6 Выбор способа применения факсимильного аппарата..... 37
- 4.7 Прием факса автоматически – Режим автоответа ВКЛ..... 39
- 4.8 Прием факса вручную – Режим автоответа ВЫКЛ..... 39
- 4.9 Совместная работа с автоответчиком .... 41
- 4.10 Получение методом поллинга (получение факса, содержащегося на другом факсимильном аппарате) ..... 42
- 4.11 Запрет на прием спама (предотвращение приема факсов от нежелательных абонентов) ..... 43

## 5. Копирование

### Копирование

- 5.1 Изготовление копии..... 44

## 6. Программируемые функции

### Сводка функций

- 6.1 Программирование ..... 46
- 6.2 Основные функции..... 47
- 6.3 Функции для опытного пользователя..... 48

## 7. Справка

### Сообщения об ошибках

- 7.1 Сообщения об ошибках – Отчеты..... 53
- 7.2 Сообщения об ошибках – на дисплее ..... 54

### Устранение неполадок

- 7.3 Если функция не работает, проверьте здесь..... 56

### Замена

- 7.4 Замена тонер-картриджа и барабана ..... 60

### Замятия бумаги

- 7.5 Замятие бумаги для печати ..... 63
- 7.6 Замятие документа при отправке ..... 66
- 7.7 Во время отправки не выполняется подача одного листа или подается несколько листов..... 67

### Чистка

- 7.8 Чистка внутри аппарата..... 68

## 8. Общая информация

### Печать отчетов

- 8.1 Списки и отчеты ..... 71

### Технические характеристики

- 8.2 Технические характеристики ..... 72

## 9. Предметный указатель

|     |                           |    |
|-----|---------------------------|----|
| 9.1 | Предметный указатель..... | 75 |
|-----|---------------------------|----|

### 1.1 Прилагаемые принадлежности

| № | Описание                                                 | Количество | Примечания                                                                               |
|---|----------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ① | Сетевой шнур                                             | 1          | -----                                                                                    |
| ② | Телефонный шнур                                          | 1          | -----                                                                                    |
| ③ | Телефонная трубка                                        | 1          | -----                                                                                    |
| ④ | Провод телефонной трубки                                 | 1          | -----                                                                                    |
| ⑤ | Лоток для бумаги                                         | 1          | -----                                                                                    |
| ⑥ | Накопитель                                               | 1          | -----                                                                                    |
| ⑦ | Накопитель документов                                    | 1          | -----                                                                                    |
| ⑧ | Барaban                                                  | 1          | См. стр. 74.                                                                             |
| ⑨ | Тонер-картридж<br>(тонер-картридж из комплекта поставки) | 1          | позволяет напечатать около 500 страниц формата А4 с плотностью изображения 5% (стр. 73). |
| ⑩ | Инструкция по эксплуатации                               | 1          | -----                                                                                    |
| ⑪ | Краткая инструкция по установке                          | 1          | -----                                                                                    |

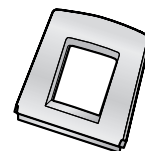
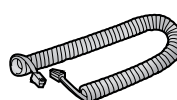
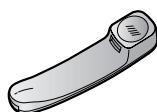
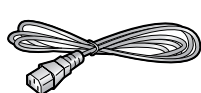
①

②

③

④

⑤



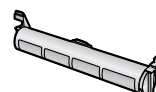
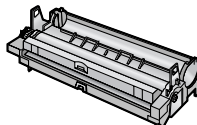
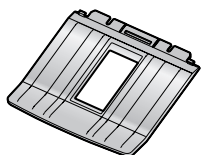
⑥

⑦

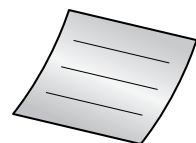
⑧

⑨

⑩



⑪



#### Примечание:

- Если какие-либо принадлежности повреждены или отсутствуют, обратитесь по месту покупки.
- Сохраните оригинальную коробку и упаковку для последующих возможных транспортировок аппарата.

## 1.2 Информация о дополнительных принадлежностях

Для правильной работы аппарата используйте только оригинальные тонер-картридж и барабан производства Panasonic. Технические характеристики см. стр. 73.

### 1.2.1 Доступные принадлежности

- Тонер-картридж для замены (KX-FAT88A)
- Модуль барабана для замены (KX-FAD89A)

## 1.3 Описание кнопок

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

### 1 Кнопки станций

- Для однокнопочного набора номера (стр. 24, 34).

### 2 [MANUAL BROAD]

- Для отправки документа нескольким абонентам вручную (стр. 34, 35).

### 3 [BROADCAST]

- Для отправки документа нескольким абонентам (стр. 34, 35).

### 4 [FLASH]

- Для доступа к специальным телефонным службам или для пересылки вызовов на дополнительный телефонный аппарат.

### 5 [CALLER ID SEARCH]

- Для просмотра информации о вызывающем абоненте (стр. 27).
- Для изменения отображения информации о вызывающем абоненте (стр. 28).

### 6 [REDIAL/PAUSE]

- Для повторного набора последнего набранного номера. Если линия занята, когда вы звоните по телефону с помощью кнопки [MONITOR], аппарат автоматически набирает номер до трех раз.
- Для вставки паузы во время набора номера.

### 7 [SET]

- Для сохранения параметра при программировании.

### 8 Клавиши навигации [VOLUME]

- Для регулировки громкости (стр. 18).
- Для поиска записи (стр. 23, 34).
- Для выбора функций или параметров при программировании (стр. 46).
- Для доступа к телефонной книге (стр. 23).

### 9 [MENU]

- Для начала и окончания программирования.

### 10 [АОН]

- Для отображения телефонного номера вызывающего абонента, только если вы подписались на службу АОН (стр. 26).

### 11 [HELP]

- Для распечатки краткой инструкции (стр. 17).

### 12 [LOWER]

- Чтобы выбрать станции 6–10 для однокнопочного набора номера (стр. 24, 34).

### 13 [TONE]

- Для временного перехода с импульсного режима на тональный во время набора

## 1. Введение и установка

номера, если телефонная компания предоставляет услугу импульсного набора номера.

### 14 [HANDSET MUTE]

- Для отключения микрофона во время разговора с другим абонентом. Для продолжения разговора нажмите еще раз.

### 15 [MONITOR]

- Для набора номера без снятия трубки. Если при получении вызова нажать [MONITOR], вы будете слышать абонента, но ваш абонент вас не услышит.

### 16 [STOP]

- Для остановки операции или сеанса программирования.
- Для удаления символов из имен и телефонных номеров (стр. 20, 24).
- Для возврата к предыдущему шагу во время работы.

### 17 [FAX][START]

- Для отправки или получения факса.

### 18 [COPY]

- Для копирования документа (стр. 44).

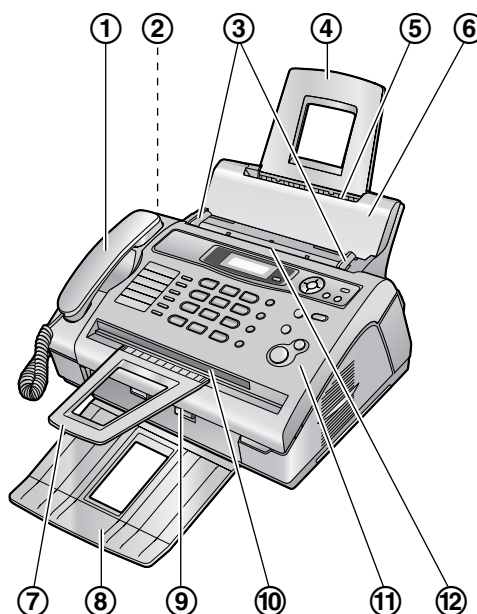
### 19 [QUICK SCAN]

- Для сохранения сканированного документа в памяти и его последующей отправки (стр. 32).

### 20 [AUTO ANSWER]

- Для включения/выключения режима автоответа (стр. 39).

## 1.4 Обзор

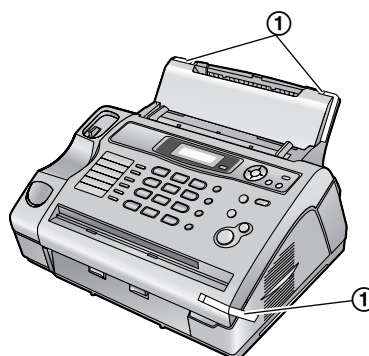


- ① Телефонная трубка
- ② Громкоговоритель
- ③ Направляющие документов
- ④ Лоток для бумаги
- ⑤ Место вставки бумаги
- ⑥ Прижимная планка
- ⑦ Накопитель документов\*<sup>1</sup>
- ⑧ Накопитель\*<sup>1</sup>
- ⑨ Место выхода бумаги для печати
- ⑩ Место выхода документов
- ⑪ Передняя крышка
- ⑫ Место входа документов

\*1 Накопитель бумаги и накопитель документов могут быть показаны не на всех иллюстрациях.

### Удаление транспортировочной ленты

Перед установкой удалите транспортировочную ленту (①).



## 1.5 Тонер-картридж и барабан

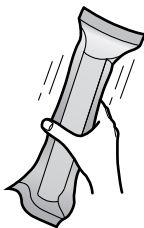
С аппаратом поставляется тонер-картридж для первоначального использования. Он позволяет напечатать около 500 страниц формата А4 с плотностью изображения 5 % (стр. 73).

- О замене тонер-картриджа с блоком барабана см. стр. 60.

### Осторожно:

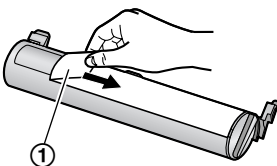
- Прочитайте следующие инструкции до начала установки. Прочитав инструкции, откройте защитную упаковку барабана. Модуль барабана содержит светочувствительный барабан. Воздействие света может повредить барабан. После того, как вы открыли защитную упаковку:
  - Не подвергайте барабан воздействию света более чем на пять минут.
  - Не трогайте и не царапайте черную поверхность барабана.
  - Не кладите барабан в пыльное или загрязненное место или в область высокой влажности.
  - Не подвергайте барабан воздействию прямого солнечного света.
- Не оставляйте тонер-картридж на длительное время вне защитной упаковки. Это сокращает срок службы тонера.

- 1 Перед открытием защитной упаковки нового тонер-картриджа встряхните ее в вертикальном направлении более пяти раз.

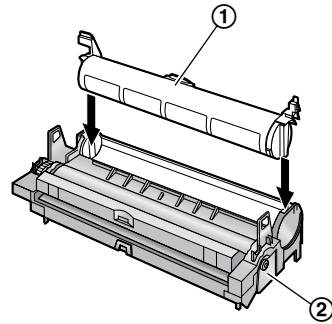


- 2 Извлеките тонер-картридж и барабан из защитных упаковок. Удалите герметизирующую пленку (1) с тонер-картриджа.

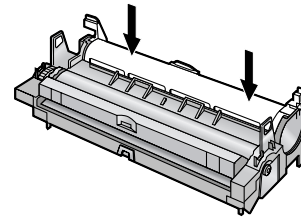
- Не трогайте и не царапайте черную поверхность барабана.



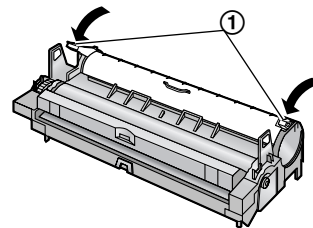
- 3 Вставьте тонер-картридж (1) в блок барабана (2) вертикально.



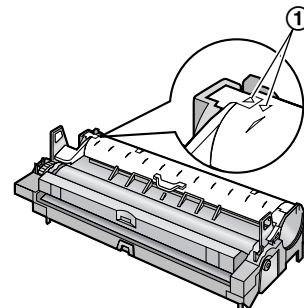
- 4 С усилием нажмите на тонер-картридж, чтобы он защелкнулся в нужном положении.



- 5 С усилием поверните два рычага (1) на тонер-картридже.

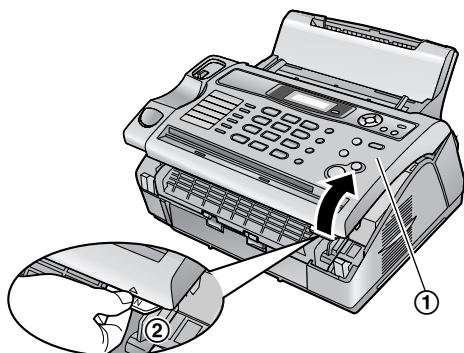


- 6 Чтобы проверить правильность установки тонер-картриджа, убедитесь в том, что треугольники (1) совпадают.

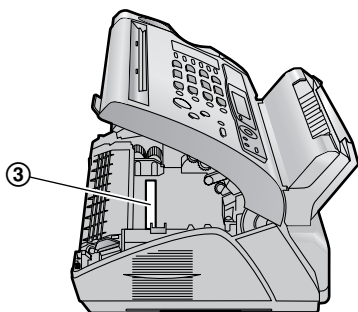


## 1. Введение и установка

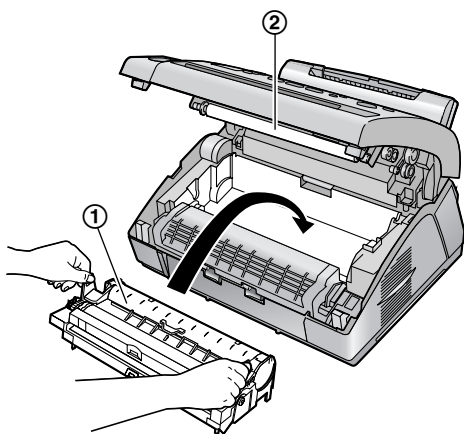
- 7 Поднимите и откройте переднюю крышку (①), удерживая за надпись OPEN (②).



- Если нижнее стекло (③) загрязнено, протрите его сухой и мягкой тканью.

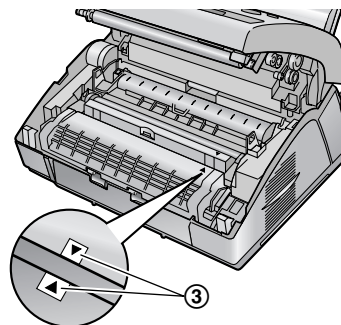


- 8 Вставьте барабан с тонером (①), держа его за выступы.



- Не прикасайтесь к ролику передачи (②).
- Чтобы проверить правильность установки блока тонер-картриджа и барабана,

убедитесь в том, что треугольники (③) совпадают.



- 9 Закройте переднюю крышку (①), нажимая на нее с обеих сторон до защелкивания.

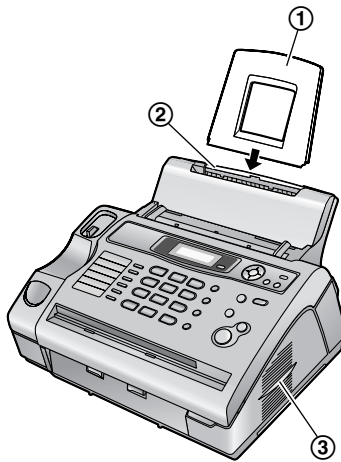


### Функция сбережения тонера

Чтобы сократить расход тонера, установите функцию сбережения тонера в значение ВКЛ (функция #79 на стр. 51). Срок службы тонер-картриджа увеличится приблизительно на 40 %. Эта функция может снизить качество печати.

## 1.6 Лоток для бумаги

Вставьте лоток для бумаги (①) в прорезь (②) на задней стенке аппарата.

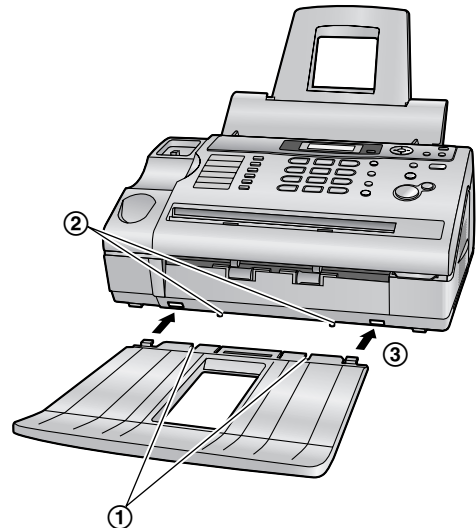


### Примечание:

- Не устанавливайте аппарат в местах где лоток для бумаги может быть заблокирован (напр. у стен и т.п.).
- Во избежании перегрева аппарата следите, чтобы эта поверхность (③) находилась на расстоянии более 50 мм (mm) от стен и т.д.

## 1.7 Накопитель

Совместите прорези (①) в накопителе бумаги со штифтами (②) на дне аппарата, а затем вставьте два выступа накопителя бумаги в прорези на аппарате (③).

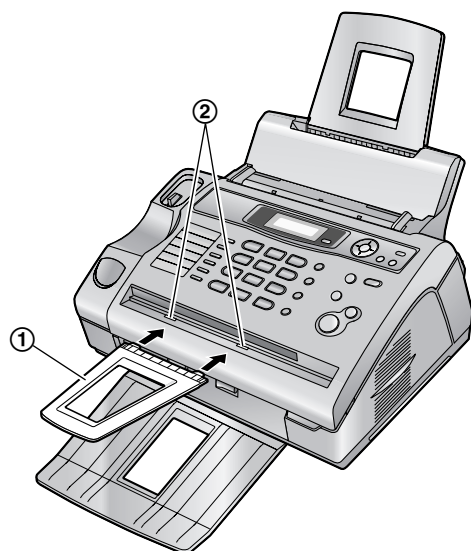


### Примечание:

- Не устанавливайте аппарат в местах, где накопитель бумаги можно легко задеть.
- Бумага для документов и печати выходит из передней части аппарата. Ничего не ставьте перед аппаратом.
- Накопитель бумаги вмещает приблизительно 30 отпечатанных листов. Убирайте отпечатанные листы до того, как они заполнят накопитель бумаги.

### 1.8 Накопитель документов

Вставьте накопитель документов (①) в прорези (②).



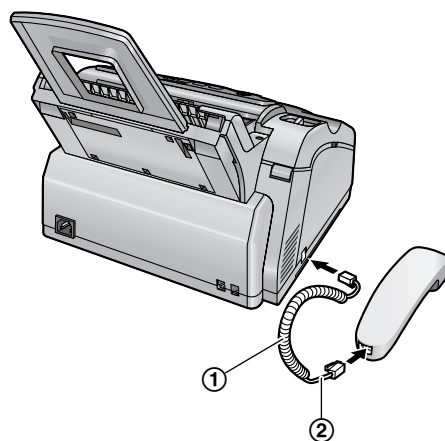
#### Примечание:

- Убедитесь, что накопитель документов вставлен правильно. В противном случае документ может замяться.

### 1.9 Провод телефонной трубки

Подсоедините провод телефонной трубки (①).

- К трубке должен подсоединяться разъем, находящийся на более длинном прямом конце телефонного провода трубки без завивки (②).



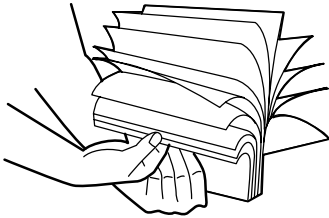
## 1.10 Бумага для печати

Можно использовать бумагу для печати формата А4. Этот аппарат вмещает:

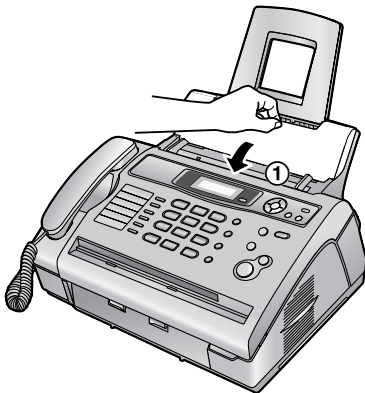
- до 200 листов бумаги плотностью от 60 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>) до 75 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>);
- до 180 листов бумаги плотностью 80 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>);
- до 150 листов бумаги плотностью 90 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>).

Информацию о бумаге для печати см. на стр. 73.

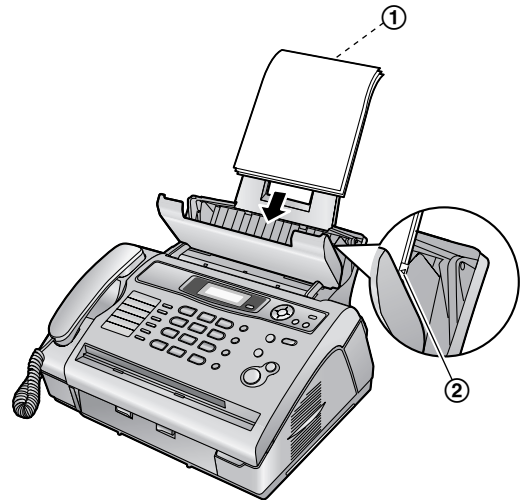
- 1 До вставки стопки в аппарат разберите бумагу веером, чтобы предотвратить ее застревание.



- 2 Потяните прижимную планку вперед (1).



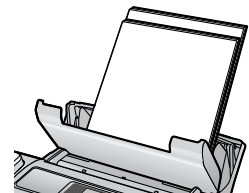
- 3 Вставьте бумагу стороной печати вниз (1).



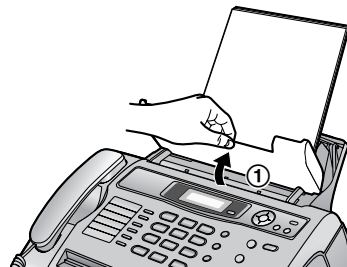
- Бумага не должна быть выше выступа (2).
- Если бумага вставлена неправильно, ее следует поправить, так как иначе она может замяться.

**Правильно**

**Неправильно**



- 4 Переместите прижимную планку назад (1).

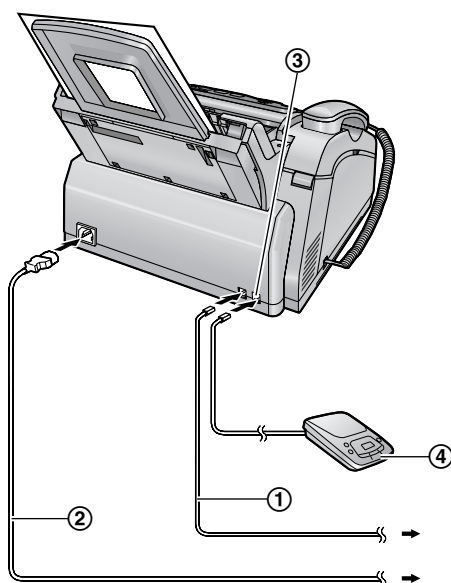


### 2.1 Соединения

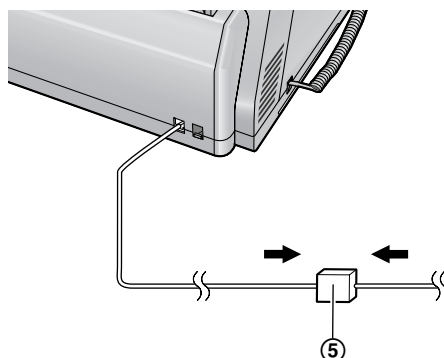
Осторожно:

- При эксплуатации аппарата сетевая розетка должна находиться рядом с устройством в легкодоступном месте.
- Используйте только телефонный шнур, поставляемый с аппаратом.
- Не удлиняйте телефонный шнур.

- 1 Телефонный шнур
  - Подсоедините к гнезду одноканальной телефонной линии.
- 2 Сетевой шнур
  - Подсоедините к сетевой розетке (220 – 240 В (V), 50/60 Гц (Hz)).
- 3 Разъем [EXT]
  - Можно подсоединить автоответчик или телефон. Если заглушка установлена, удалите ее.
- 4 Автоответчик (не входит в поставку)



установить фильтр (5), подключите фильтр следующим образом.

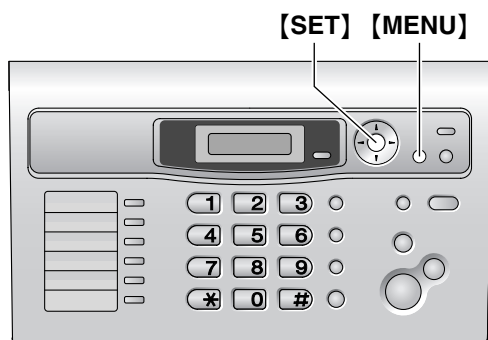


Примечание:

- Во избежание неполадок не ставьте факсимильный аппарат рядом с такими приборами, как телевизоры или динамиками, которые генерируют мощное электромагнитное поле.
- Если к той же телефонной линии подсоединено любое другое устройство, данный аппарат может мешать работе устройства в сети.
- Если аппарат используется с компьютером, и ваш поставщик услуг Интернета рекомендует

## 2.2 Режим набора номера

Если набор невозможен (стр. 23, 32), измените эту настройку в соответствии с услугой, предоставляемой телефонной компанией.



- 1 Нажмите **[MENU]**.

ПРОГР. СИСТЕМЫ  
НАЖМИТЕ [◀ ▶]

- 2 Нажмите **[#]**, затем **[1][3]**.

РЕЖ. НАБ. НОМЕРА  
=ИМПУЛЬСНЫЙ [±]

- 3 Нажимайте **[1]** или **[2]** для выбора нужной настройки.  
**[1]** “ИМПУЛЬСНЫЙ” (по умолчанию): для набора номера в импульсном режиме.  
**[2]** “ТОНАЛЬНЫЙ”: для набора номера в тональном режиме.

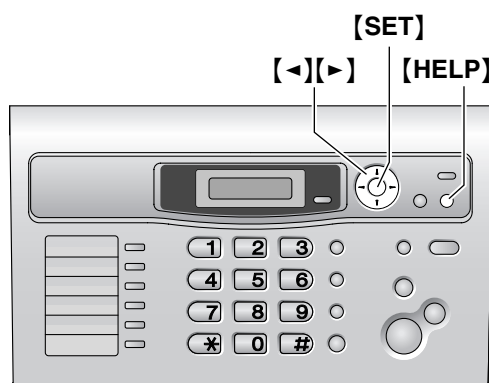
- 4 Нажмите **[SET]**.

- 5 Нажмите **[MENU]** для выхода.

## 2.3 Функция Help

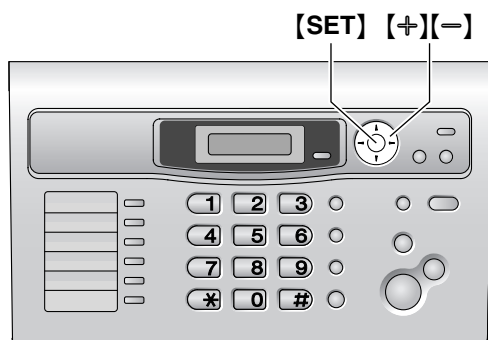
Аппарат содержит полезную информацию, которую можно распечатать для быстрого ознакомления.

- “СПИСОК ФУНКЦИЙ”:  
Как программировать функции.
- “ТЕЛЕФ. КНИГА”:  
Как сохранять имена и номера в телефонной книге и как набирать их.
- “ПРИЕМ ФАКСА”:  
Помощь при неполадках, связанных с получением факсов.
- “ИДЕНТ. ВЫЗЫВ. АБОН”:  
Как использовать функции идентификации номера вызывающего абонента.



- 1 Нажмите **[HELP]**.
- 2 Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[SET]**.
  - Печатается выбранный пункт.

### 2.4 Регулировка громкости



#### Громкость звонка

Когда аппарат находится в режиме ожидания, нажмите **[+]** или **[-]**.

- Если на входе документов находятся документы, громкость регулировать невозможно. Убедитесь, что на входе нет документов.

#### Чтобы выключить звонок

- Нажимайте **[-]** до отображения "ЗВ-ОК ВЫК=ОК?".
- Нажмите **[SET]**.
  - При получении вызова аппарат не звонит, и на дисплее отображается "ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ".
  - Чтобы снова включить звонок, нажмите **[+]**.

#### Тип звонка

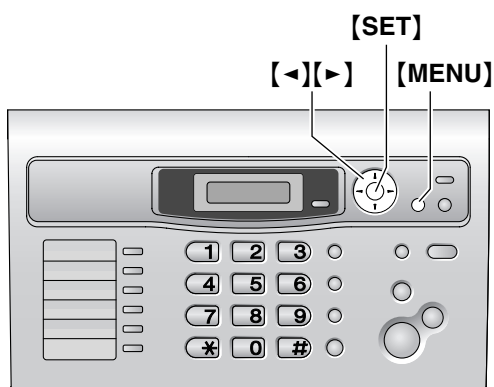
- Можно выбрать один из трех типов звонка (функция #17 на стр. 47).

#### Уровень громкости монитора

При использовании монитора нажмите **[+]** или **[-]**.

### 2.5 Дата и время

Вы должны установить дату и время.



- Нажмите **[MENU]**.

ПРОГР. СИСТЕМЫ  
НАЖМИТЕ [←] [→]

- Нажмите **[⇐]**, затем **[0][1]**.

УСТ. ДАТУ/ВРЕМЯ  
НАЖМИТЕ SET

- Нажмите **[SET]**.

- На дисплее появляется курсор (■).

Д: 01/М: 01/Г: 06  
ВРЕМЯ: 00:00

- Введите текущий дату/месяц/год, выбрав по две цифры для дня, месяца и года.

Пример: 10 Август, 2006

Нажмите **[1][0] [0][8] [0][6]**.

Д: 10/М: 08/Г: 06  
ВРЕМЯ: 00:00

- Введите текущий час/минуту, выбрав по две цифры для часов и минут. Нажимайте **[\*]**, чтобы выбрать "АМ" или "РМ" или 24-часовой формат времени.

Пример: 3:15 PM (ввод времени в 12-часовом формате)

- Нажмите **[0][3] [1][5]**.

Д: 10/М: 08/Г: 06  
ВРЕМЯ: 03:15

- Нажимайте **[\*]** для отображения "РМ".

Д: 10/М: 08/Г: 06  
ВРЕМЯ: 03:15PM

- Нажмите **[SET]**.

ПАРАМЕТР [ ]

7 Нажмите **[MENU]** для выхода.

**Примечание:**

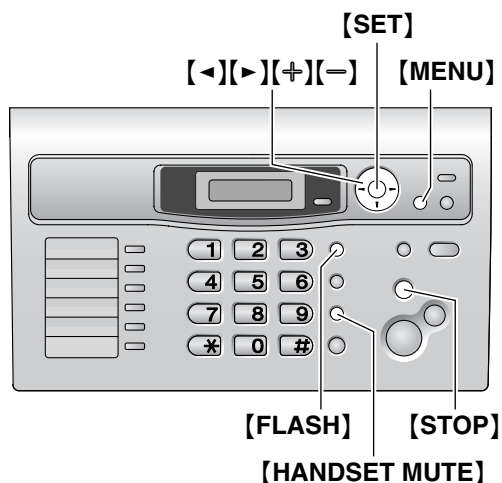
- Если вы выберете английский язык (функция #48 на стр. 50), время устанавливается в 12-часовом формате. При выборе русского языка время устанавливается в 24-часовом формате. Настройку формата времени можно изменить с помощью функции #01.
- Факсимильный аппарат вашего абонента печатает дату и время на каждой отправляемой вами странице в соответствии с датой и временем вашего аппарата.
- Погрешность часов составляет приблизительно  $\pm 60$  секунд в месяц.

**Для исправления ошибки**

Нажмите **[◀]** или **[▶]** для перевода курсора к неверно введенному знаку и исправьте его.

## 2.6 Ваш логотип

Логотипом может быть ваше имя или название вашей компании.



1 Нажмите **[MENU]**.

ПРОГР. СИСТЕМЫ  
НАЖМИТЕ [◀ ▶]

2 Нажмите **[≡]**, затем **[0][2]**.

ВАШ ЛОГОТИП  
НАЖМИТЕ SET

3 Нажмите **[SET]**.

- На дисплее появляется курсор (■).

ЛОГОТИП= ■

4 Введите логотип длиной не более 30 знаков. Подробнее см. следующую таблицу знаков.

5 Нажмите **[SET]**.

ПАРАМЕТР [ ]

6 Нажмите **[MENU]** для выхода.

**Примечание:**

- Ваш логотип печатается в верхней части каждой страницы, отправляемой аппаратом.

**Для ввода знаков с помощью клавиатуры набора номера**

| Клавиатура | Знаки                           |
|------------|---------------------------------|
| [1]        | Пробел # & ' ( )<br>* , - . / 1 |

## 2. Подготовка

| Клавиатура     | Знаки                                               |
|----------------|-----------------------------------------------------|
| [2]            | A B C A Б В Г 2                                     |
|                | a b c A Б В Г 2                                     |
| [3]            | D E F Д Е Ж З 3                                     |
|                | d e f Д Е Ж З 3                                     |
| [4]            | G H I И Й К Л 4                                     |
|                | g h i И Й К Л 4                                     |
| [5]            | J K L M Н О П 5                                     |
|                | j k l M Н О П 5                                     |
| [6]            | M N O P C T Y 6                                     |
|                | m n o P C T Y 6                                     |
| [7]            | P Q R S Ф X Ц Ч 7                                   |
|                | p q r s Ф X Ц Ч 7                                   |
| [8]            | T U V Ш Щ Ъ Ы 8                                     |
|                | t u v Ш Щ Ъ Ы 8                                     |
| [9]            | W X Y Z Ь Э Ю Я 9                                   |
|                | w x y z Ь Э Ю Я 9                                   |
| [0]            | Пробел 0                                            |
| [*]            | Для переключения букв в верхний или нижний регистр. |
| [FLASH]        | Для ввода дефиса.                                   |
| [HANDSET MUTE] | Для вставки пробела.                                |
| [STOP]         | Для удаления цифры.                                 |

### Примечание:

- Чтобы ввести другой символ, расположенный на той же клавише набора, нажимайте [►] для перемещения курсора к следующему символу.

### Для ввода логотипа

Пример: "BILL"

- Нажмите [2] два раза.

ЛОГОТИП=В

- Нажмите [4] три раза.

ЛОГОТИП=ВІ

- Нажмите [5] три раза.

ЛОГОТИП=ВІІ

- Нажмите [►] для перевода курсора к следующей позиции, а затем нажмите [5] три раза.

ЛОГОТИП=ВІІІ

### Для переключения букв в верхний или нижний регистр (только для английского языка)

Нажатие кнопки [\*] поочередно переключает на верхний или нижний регистр.

- Нажмите [2] два раза.

ЛОГОТИП=В

- Нажмите [4] три раза.

ЛОГОТИП=ВІ

- Нажмите [\*].

ЛОГОТИП=Ві

- Нажмите [5] три раза.

ЛОГОТИП=ВіІ

### Для исправления ошибки

- Нажмите [◀] или [►] для перевода курсора к неверно введенному знаку.
- Нажмите [STOP].
  - Чтобы удалить все знаки, нажмите и удерживайте [STOP].
- Ведите верный знак.

### Для удаления знака

Нажмите [◀] или [►] для перевода курсора к знаку, который надо удалить, и нажмите [STOP].

### Для вставки знака

- Нажмите [◀] или [►] для перевода курсора в позицию справа от места вставки знака.
- Введите знак.

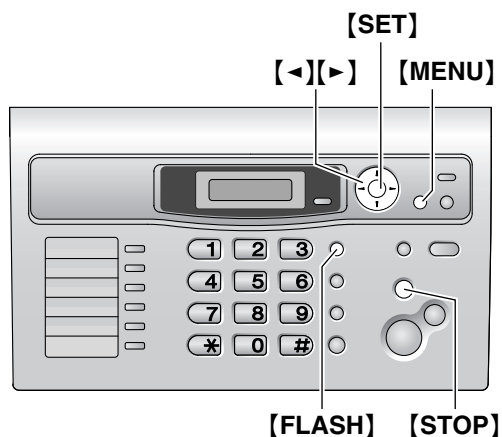
### Для выбора знаков с помощью [+] или [-]

Можно не нажимать кнопки набора номера, а выбирать знаки с помощью [+] или [-].

- Нажимайте [-] для отображения нужного знака. Знаки отображаются в следующем порядке:
  - Прописные буквы (рус. яз.)
  - Прописные буквы (англ. яз.)
  - Цифра
  - Символ
  - Строчные буквы (англ. яз.)

- Если вы нажмете **[+]**, порядок изменится на обратный.
- Нажмите **[>]** для вставки знака.
  - Вернитесь к шагу 1 для ввода следующего знака.

## 2.7 Телефонный номер вашего факса



- Нажмите **[MENU]**.

ПРОГР. СИСТЕМЫ  
НАЖМИТЕ [←>]

- Нажмите **[#]**, затем **[0][3]**.

НО. ВАШЕГО ФАКСА  
НАЖМИТЕ SET

- Нажмите **[SET]**.

- На дисплее появляется курсор (■).

NO. = ■

- Введите телефонный номер вашего факса длиной не более 20 цифр.

Пример: NO. = 1234567 ■

- Для ввода "+" нажмите **[\*]**.
- Для ввода пробела нажмите **[#]**.
- Для ввода дефиса нажмите **[FLASH]**.

- Нажмите **[SET]**.

ПАРАМЕТР [ ]

- Нажмите **[MENU]** для выхода.

### Примечание:

- Номер вашего факса печатается в верхней части каждой страницы, отправляемой аппаратом.

### Для исправления ошибки

- Нажмите **[←]** или **[>]** для перевода курсора к неверно введенной цифре.
- Нажмите **[STOP]**.

## 2. Подготовка

---

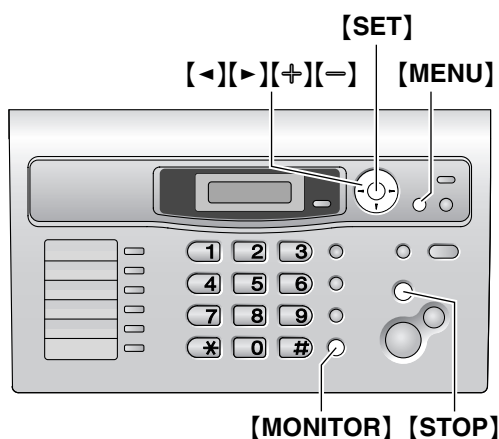
- Чтобы удалить все номера, нажмите и удерживайте **[STOP]**.

3. Введите правильную цифру.

## 3.1 Телефонная книга

Телефонная книга позволяет делать вызовы, не прибегая к ручному набору. В телефонной книге можно сохранить 100 имен и телефонных номеров.

- С помощью телефонной книги можно также отправлять факсы (стр. 34).



### 3.1.1 Сохранение записей телефонной книги

- Нажимайте **[MENU]** для отображения “уст. ТЕЛЕФ. КНИГИ”.
- Нажмите **[▶]**.
  - На дисплее отображается количество записей в телефонной книге.
- Введите имя до 16 знаков (инструкции см. стр. 19).
- Нажмите **[SET]**.
- Введите телефонный номер до 24 цифр.
- Нажмите **[SET]**.
  - Для программирования других записей повторите шаги с 3 по 6.
- Нажмите **[MENU]**.

#### Полезный совет:

- Сохраненные записи можно просмотреть, напечатав список телефонных номеров (стр. 71).

#### Для исправления ошибки

- Нажмите **[◀]** или **[▶]** для перевода курсора к неверно введенному знаку/цифре.
- Нажмите **[STOP]**.
  - Чтобы удалить все знаки/цифры, нажмите и удерживайте **[STOP]**.
- Введите правильный знак/цифру.

#### Чтобы удалить знак/цифру

Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для перевода курсора к знаку, который следует удалить, и нажмите **[STOP]**.

#### Для вставки знака/цифры

- Нажмите **[◀]** или **[▶]** для перевода курсора в позицию справа от места вставки знака/цифры.
- Введите знак/цифру.

### 3.1.2 Телефонный вызов с помощью телефонной книги

До использования этой функции занесите нужные имена и номера телефонов в телефонную книгу (стр. 23).

- Нажмите **[▶]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- Нажимайте **[+]** или **[−]** для отображения нужного пункта.
- Снимите трубку или нажмите **[MONITOR]**.
  - Аппарат начинает набирать номер автоматически.

#### Поиск имени по первой букве

Пример: “LISA”

- Нажмите **[▶]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- Нажмите **[+]** или **[−]**, чтобы открыть телефонную книгу.
- Нажимайте **[5]** до отображения любого имени, начинающегося с “L” (см. таблицу знаков на стр. 19).
  - Для поиска символов нажмите **[1]**.
- Нажимайте **[−]** для отображения “LISA”.
  - Для прекращения поиска нажмите **[STOP]**.
  - Чтобы набрать номер отображаемого абонента, снимите трубку или нажмите **[MONITOR]**.

### 3.1.3 Редактирование сохраненной записи

- Нажмите **[▶]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- Нажимайте **[+]** или **[−]** для отображения нужного пункта.
- Нажмите **[MENU]**.
- Нажмите **[\*]**.

### 3. Телефон

- Если имя редактировать не нужно, перейдите к шагу 6.

- Отредактируйте имя. Подробнее о процедуре сохранения см. на стр. 23.
- Нажмите **[SET]**.
  - Если телефонный номер редактировать не нужно, перейдите к шагу 8.
- Отредактируйте телефонный номер. Подробнее о процедуре сохранения см. на стр. 23.
- Нажмите **[SET]**.
  - Для редактирования других записей повторите шаги с 2 по 8.
- Нажмите **[STOP]**.

#### 3.1.4 Удаление записи

- Нажмите **[>]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужного пункта.
- Нажмите **[MENU]**.
- Нажмите **[#]**.
  - Чтобы отменить удаление, нажмите **[STOP]**.
- Нажмите **[SET]**.
  - Для удаления других записей повторите шаги с 2 по 5.
- Нажмите **[STOP]**.

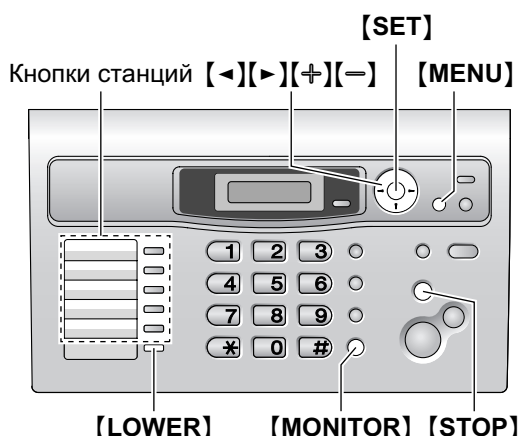
## 3.2 Функция однокнопочный набор номера

Для быстрого доступа к часто набираемым номерам аппарат снабжен функцией однокнопочного набора номера.

### 3.2.1 Сохранение записей для однокнопочного набора номера

- Станцию с 1 по 3 также можно использовать как клавиши рассылки (стр. 34).

- С помощью функции однокнопочный набор можно также отправлять факсы (стр. 34).



- Нажимайте **[MENU]** для отображения “уст. телеф. книги”.
- Нажмите одну из клавиш станций.  
**Для станции 1–3:**  
Нажмите одну из клавиш станций 1, затем нажимайте **[+]** или **[-]**, чтобы выбрать “РЕЖ НАБ Н-РА”, после чего нажмите **[SET]**.

#### Для станций 4–5:

Нажмите одну из клавиш станций.

#### Для станций 6–10:

Нажмите **[LOWER]**, а затем нажмите одну из клавиш станций.

- Введите имя до 16 знаков (инструкции см. стр. 19).
- Нажмите **[SET]**.
- Введите телефонный номер до 24 цифр.
- Нажмите **[SET]**.
  - Для программирования других записей повторите шаги с 2 по 6.
- Нажмите **[STOP]**.

#### Полезный совет:

- Сохраненные записи можно просмотреть, напечатав список телефонных номеров (стр. 71).

#### Для исправления ошибки

- Нажмите **[<]** или **[>]** для перевода курсора к неверно введенному знаку/цифре.
- Нажмите **[STOP]**.
  - Чтобы удалить все знаки/цифры, нажмите и удерживайте **[STOP]**.
- Введите правильный знак/цифру.

### 3.2.2 Как сделать вызов с помощью функции однокнопочный набор

До использования этой функции занесите нужные имена и номера телефонов в память для пользования функцией однокнопочного набора.

- 1 Снимите трубку или нажмите **[MONITOR]**.
- 2 Нажмите одну из клавиш станций.

#### Для станций 1–5:

Нажмите клавишу станции.

#### Для станций 6–10:

Нажмите **[LOWER]**, а затем нажмите клавишу станции.

- Аппарат начинает набирать номер автоматически.

- 5 Нажмите **[SET]**.
  - Для удаления других записей повторите шаги с 2 по 5.
- 6 Нажмите **[STOP]**.

### 3.2.3 Редактирование записи

- 1 Нажмите **[►]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[–]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[MENU]**.
- 4 Нажмите **[✖]**.
  - Если имя редактировать не нужно, перейдите к шагу 6.
- 5 Отредактируйте имя. Подробнее о процедуре сохранения см. на стр. 24.
- 6 Нажмите **[SET]**.
  - Если телефонный номер редактировать не нужно, перейдите к шагу 8.
- 7 Отредактируйте телефонный номер. Подробнее о процедуре сохранения см. на стр. 24.
- 8 Нажмите **[SET]**.
  - Для редактирования других записей повторите шаги с 2 по 8.
- 9 Нажмите **[STOP]**.

### 3.2.4 Удаление записи

- 1 Нажмите **[►]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[–]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[MENU]**.
- 4 Нажмите **[✖]**.
  - Чтобы отменить удаление, нажмите **[STOP]**.

### 3.3 Услуга идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID)

Этот аппарат поддерживает услугу АОН и услугу Caller ID. Для того, чтобы иметь возможность отображать телефонный номер вызывающего абонента, вы должны подписаться на соответствующую услугу, предоставляемую вашей телефонной компанией.

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

**Важно:**

- Этот аппарат работает в соответствии со стандартом ETS (European Telecommunication Standard - Европейский стандарт для телекоммуникаций) и поддерживает только основные функции CLIP (Calling Line Identification Presentation - передача информации о вызывающем абоненте).
- Аппарат отображает только номер телефона вызывающего абонента и его имя.
- Аппарат не поддерживает дополнительные услуги телефонии, которые могут предоставляться в будущем.
- В зависимости от специфики услуги, предоставляемой телефонной компанией, дата/время вызова или имя вызывающего абонента могут не отображаться.
- Этот аппарат установлен на использование службы АОН по умолчанию.

#### 3.3.1 Как выбрать услугу идентификации вызывающего абонента (АОН и Caller ID)

Выберите режим идентификации вызывающего абонента, который используется вашим оператором связи. Подробнее об этом можно узнать у оператора связи.

[1] “АОН” (по умолчанию): используется АОН.

[2] “CALLER ID”: используется услуга идентификации вызывающих абонентов.

- 1 Нажмите **[MENU]**.
- 2 Нажмите **[⇐]**, затем **[2][7]**.
- 3 Нажимайте **[1]** или **[2]** для выбора нужной настройки.
- 4 Нажмите **[SET]**.
- 5 Нажмите **[MENU]** для выхода.

**Примечание:**

- Чтобы аппарат мог отображать номер вызывающего абонента корректно, пользователям АОН могут потребоваться некоторые дополнительные настройки (стр. 30).

#### 3.3.2 Получение информации о вызывающем абоненте

При получении внешнего вызова на дисплее отображается телефонный номер или имя вызывающего абонента. Затем вы можете решить, следует ли отвечать на вызов.

Аппарат автоматически сохраняет информацию о вызывающих абонентах (телефонный номер, имя, дата и время вызова) для 30 вызовов. Информация о вызывающем абоненте сохраняется в порядке от самого последнего до самого раннего. После получения 31-го вызова информация о самом раннем вызове удаляется.

Информацию о вызывавших абонентах можно просмотреть на дисплее по одной записи за раз (стр. 27).

- 1 При получении внешнего вызова;
  - Для пользователей услуги АОН: в это время информация о вызывающем абоненте не принимается. Нажмите **[АОН]**, чтобы получить информацию о вызывающем абоненте.
  - Для пользователей услуги Caller ID: телефонный номер вызывающего абонента может быть принят автоматически, не нужно нажимать никакие кнопки.
- 2 Чтобы ответить на вызов, снимите телефонную трубку.
  - Пользователи АОН могут отклонять вызовы, нажимая **[STOP]**.

**Примечание:**

- Пользователи АОН могут выбирать количество цифр для отображения номера (стр. 30).
- Информация о вызывающем абоненте может отображаться в виде строки длиной до 16 символов для имени пользователя и 22 цифр для номера телефона.
- Если полученная информация об абоненте соответствует телефонному номеру, сохраненному с помощью функции однокнопочный набор или в телефонной книге, то отображается и регистрируется сохраненное имя.
- Если аппарат подсоединен к системе УАТС (учрежденческая телефонная станция), вы можете не получить достоверную информацию о вызывающем абоненте. Проконсультируйтесь у поставщика УАТС.
- Если аппарат не получает информацию о вызывающем абоненте, на дисплее может

отображаться следующее (только для пользователей услуги Caller ID):

“**НОМЕР НЕДОСТУП**”: вызывающий абонент находится в местности, где услуга идентификации вызывающих абонентов не поддерживается.

“**КОНФИДЕНЦ АБОН**”: вызывающий абонент запретил отправлять информацию о себе.

“**МЕЖДУГОРОДНИЙ**”: вызывающий абонент сделал международный/междугородный вызов.

- Если аппарат установлен в режим ТЕЛ/ФАКС (стр. 40), служба АОН недоступна.

### Просмотр информации о вызывающем абоненте с помощью печати списка вызывавших абонентов

- О том, как распечатать отчет вручную, см. стр. 71.
- Чтобы автоматически распечатывать отчет после каждых 30 новых вызовов, включите функцию #26 (стр. 49).

### 3.3.3 Услуга Caller ID

Этот аппарат также поддерживает услугу Caller ID. Чтобы использовать эту услугу, измените настройку на значение “**CALLER ID**” (функция #27 на стр. 26).

**Важно:**

- Аппарат создан в соответствии с “сигнальным протоколом, основанным на FSK сигналах” и с “сигнальным протоколом, основанным на DTMF сигналах” в соответствии с требованиями ETS (European Telecommunication Standard - Европейский стандарт по телекоммуникациям) и поддерживает только основные функции CLIP (Calling Line Identification Presentation - Представление идентификации звонящего абонента).

Предварительно убедитесь, что следующий параметр звонка установлен на 2 или более звонков.

- Установка числа звонков ФАКС (функция #06, стр. 47)
- Установка числа звонков ТЕЛ/ФАКС (функция #78, стр. 51)

## 3.4 Просмотр и обратный вызов с помощью информации о вызывающем абоненте

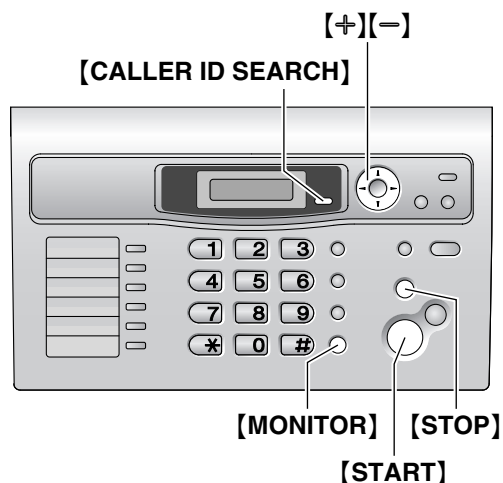
Можно быстро просмотреть информацию о вызывающем абоненте и перезвонить ему.

**Важно:**

- Обратный вызов невозможен, если информация о вызывающем абоненте не содержит телефонного номера.
- Если код зоны полученного телефонного номера совпадает с вашим, код зоны следует удалить до выполнения ответного вызова. О редактировании имени см. стр. 28.

На дисплее отображается количество новых вызовов в режиме ожидания.

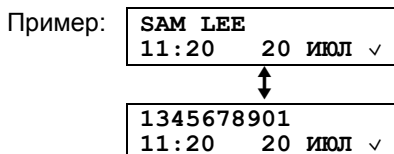
Пример: 10 НОВ. ВЫЗ.  
10:59



- 1 Нажмите **[CALLER ID SEARCH]**.
  - На дисплее отображается число новых вызовов.
- 2 Нажмите **[+]**, чтобы найти информацию о последнем полученном вызове.
  - Если вы нажмете **[-]**, порядок на дисплее будет изменен на обратный.
- 3 Чтобы сделать обратный вызов, снимите трубку или нажмите **[MONITOR]**.
  - Аппарат начинает набирать номер автоматически.
  - Чтобы отправить факс, вставьте документ ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ и нажмите **[START]**.

#### Изменение отображения информации о вызывающем абоненте

Нажмите **[CALLER ID SEARCH]** несколько раз после отображения на дисплее информации о вызывающем абоненте.



- Флажок ✓ на дисплее означает, что элемент уже просмотрен или на него сделан ответ.

#### Отображение при просмотре

- Если аппарат не может получить имя, на дисплее отображается “ИМЯ НЕ ДОСТУПНО”.
- Если не получено ни одного вызова, на дисплее отображается “НЕТ НОВ. ВЫЗОВОВ”.

#### Для прекращения просмотра

Нажмите **[STOP]**.

### 3.5 Редактирование номера телефона вызывающего абонента до обратного вызова

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

- 1 Нажмите **[CALLER ID SEARCH]**.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[CALLER ID SEARCH]** несколько раз для отображения номера телефона.
- 4 Чтобы вставить цифру перед телефонным номером, нажмите нужную кнопку набора номера (с **[0]** по **[9]**).
  - Режим редактирования также можно вызвать, нажав **[\*]**.
- 5 Чтобы перезвонить вызывавшему абоненту по отредактированному номеру, снимите трубку или нажмите **[MONITOR]**.
  - Аппарат начинает набирать номер автоматически.
  - Чтобы отправить факс, вставьте документ ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ и нажмите **[START]**.

#### Примечание:

- Отредактированный телефонный номер не сохраняется как информация о вызывающем абоненте. О его сохранении в телефонной книге см. стр. 29.

#### Для исправления ошибки

1. Нажмите **[<]** или **[>]** для перевода курсора к неверно введенной цифре.
2. Нажмите **[STOP]** для удаления номера.
3. Введите правильную цифру.

#### Для удаления цифры

Нажмите **[<]** или **[>]** для перевода курсора к знаку, который надо удалить, и нажмите **[STOP]**.

#### Для вставки цифры

1. Нажмите **[<]** или **[>]** для перевода курсора в позицию справа от места вставки номера.
2. Введите номер.

### 3.6 Удаление информации о вызывающем абоненте

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

#### 3.6.1 Удаление информации о всех вызывавших абонентах

- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения “РЕДАКТ. СП. ВЫЗ. АБ”.
  - Отображается “УДАЛ. СП. ВЫЗ. АБОН”.
- 2 Нажмите **[>]**.
- 3 Нажмите **[SET]**.
  - Чтобы отменить удаление, нажмите **[STOP]**, а затем **[MENU]**.
- 4 Нажмите **[SET]**.
- 5 Нажмите **[STOP]**.

#### 3.6.2 Удаление информации об одном вызывавшем абоненте

- 1 Нажмите **[CALLER ID SEARCH]**.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[<]**.
  - Чтобы отменить удаление, нажмите **[STOP]** 2 раза.
- 4 Нажмите **[SET]**.

- Чтобы удалить другие записи, повторите шаги с 2 по 4.

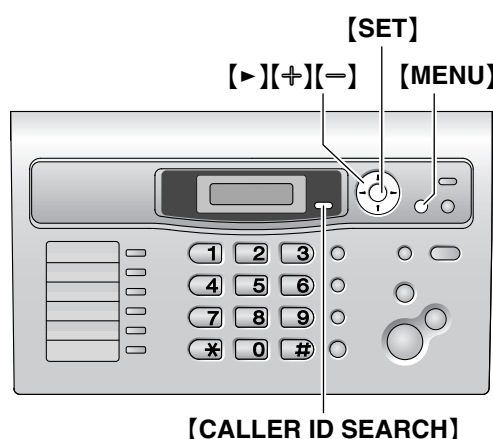
5 Нажмите **[STOP]**.

## 3.7 Сохранение информации о вызывавших абонентах в телефонной книге / с помощью функции однокнопочный набор

Важно:

- Эта функция недоступна, если информация о вызывающем абоненте не включена в телефонный номер.

### 3.7.1 В телефонной книге



- 1 Нажмите **[CALLER ID SEARCH]**.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[MENU]**.
- 4 Нажмите **[➤]**.
  - Если имя редактировать не нужно, перейдите к шагу 6.
- 5 Если необходимо имя, введите имя, не превышающее 16 знаков (стр. 19).
- 6 Нажмите **[SET]**.
  - Если требуется отредактировать номер, смотрите стр. 28.
- 7 Нажмите **[SET]**.

**Примечание:**

- Записи, сохраненные в телефонной книге, можно просмотреть, напечатать список телефонных номеров (стр. 71).
- Если требуется отредактировать имя, смотрите стр. 23.

- Если информация о пользователе не включает в себя имя вызывающего абонента, введите имя вручную. См. инструкции на стр. 23.

#### 3.7.2 С помощью функции однокнопочный набор



- 1 Нажмите **[CALLER ID SEARCH]**.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужного пункта.
- 3 Нажмите **[MENU]**.
- 4 Выберите клавишу станции.

##### Для станции 1–3:

Нажмите клавишу нужной станции, нажимайте **[+]** или **[-]** для выбора “РЕЖ НАБ Н-РА”, а затем нажимайте **[SET]**.

##### Для станций 4–5:

Нажмите клавишу станции.

##### Для станций 6–10:

Нажмите **[LOWER]**, а затем нажимайте клавишу станции.

- Если имя редактировать не нужно, перейдите к шагу 6.

- 5 Если необходимо имя, введите имя, не превышающее 16 знаков (стр. 19).
- 6 Нажмите **[SET]**.
  - Если требуется отредактировать номер, смотрите стр. 28.
- 7 Нажмите **[SET]**.

##### Примечание:

- Записи, сохраненные в памяти с помощью функции однокнопочного набора, можно подтвердить, напечатав список телефонных номеров (стр. 71).

- Если требуется отредактировать имя, смотрите стр. 25.
- Если информация о пользователе не включает в себя имя вызывающего абонента, введите имя вручную. См. инструкции на стр. 24.
- Если вы назначили станцию клавише, которая уже содержит станцию, эта станция замещается новой.
- Станцию с 1 по 3 также можно использовать как клавиши рассылки (стр. 34).

### 3.8 Настройки идентификации вызывающего абонента

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

#### 3.8.1 Выбор числа отображаемых цифр (только для пользователей АОН)

Можно выбрать число цифр на телефоне для отображения. Чтобы номер отображался правильно, в этой настройке необходимо указать длину телефонного номера в местной телефонной станции (например, 7 цифр в Москве).

- Заводское значение - 7 цифр.

- 1 Нажмите **[MENU]**.
- 2 Нажмите **[#]**, затем **[2][9]**.
- 3 Нажимайте от **[4]** до **[7]** для выбора нужной настройки.
- 4 Нажмите **[SET]**.
- 5 Нажмите **[MENU]**.

##### Примечание:

- В некоторых случаях информация о вызывающем абоненте не передается с телефонной станции или номер вызывающего абонента отображается неправильно.

#### 3.8.2 Установка сигналов запроса для пользователей АОН

Следующие параметры установлены изготовителем в стандартные значения. При изменении этих параметров надежность АОН может повыситься или понизиться.

##### Выбор паузы при ответе на вызов

Можно изменить время между повторяющимися сигналами запроса, если информация о вызывающем абоненте не получена правильно.

- Заводское значение - 200 мс (ms).

- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения "РЕДАКТ. СП. ВЫЗ. АБ".
- 2 Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения "ФУНКЦИЯ NO".
- 3 Нажмите **[1]**.
  - Отображается "020".
- 4 Введите длительность паузы.
  - От "016" (означает 160 мсек.)  
До "255" (означает 2550 мсек.)
  - Чтобы отменить ввод, нажмите **[MENU]**.
- 5 Нажмите **[SET]**.
- 6 Нажмите **[MENU]** для выхода.

#### Выбор длительности сигналов запроса

Можно изменить длительность сигналов запроса, если информация о вызывающем абоненте не получена правильно.

- Заводское значение - 140 мс (ms).
- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения "РЕДАКТ. СП. ВЫЗ. АБ".
  - 2 Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения "ФУНКЦИЯ NO".
  - 3 Нажмите **[2]**.
    - Отображается "140".
  - 4 Введите длительность сигналов запроса (1-255 мс (ms)).
    - Чтобы отменить ввод, нажмите **[MENU]**.
  - 5 Нажмите **[SET]**.
  - 6 Нажмите **[MENU]** для выхода.

#### Выбор числа сигналов запроса

Можно изменить число сигналов запроса, если информация о вызывающем абоненте не получена правильно.

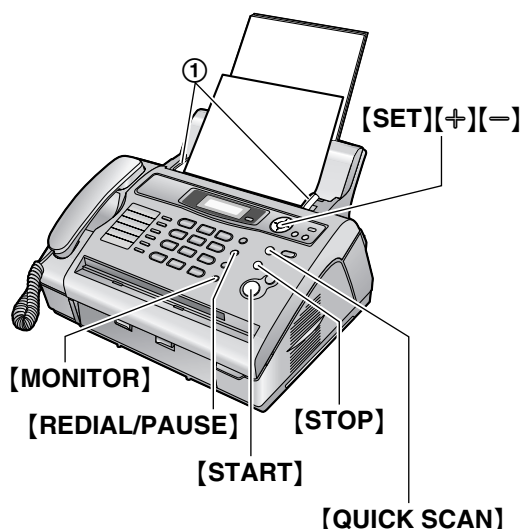
- Заводское значение - 3.
- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения "РЕДАКТ. СП. ВЫЗ. АБ".
  - 2 Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения "ФУНКЦИЯ NO".
  - 3 Нажмите **[3]**.
    - Отображается "3".
  - 4 Введите число сигналов запроса (от 1 до 5).
    - Чтобы отменить ввод, нажмите **[MENU]**.
  - 5 Нажмите **[SET]**.
  - 6 Нажмите **[MENU]** для выхода.

#### Выбор паузы между сигналами запроса

Можно изменить длительность паузы сигналов запроса, если информация о вызывающем абоненте не получена правильно.

- Заводское значение - 200 мс (ms).
- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения "РЕДАКТ. СП. ВЫЗ. АБ".
  - 2 Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения "ФУНКЦИЯ NO".
  - 3 Нажмите **[4]**.
    - Отображается "020".
  - 4 Введите длительность паузы.
    - От "001" (означает 10 мсек.)  
До "255" (означает 2550 мсек.)
    - Чтобы отменить ввод, нажмите **[MENU]**.
  - 5 Нажмите **[SET]**.
  - 6 Нажмите **[MENU]** для выхода.

## 4.1 Отправка факса вручную



- 1 Отрегулируйте положение направляющих документа (1) по действительному размеру документа.
- 2 Вставьте документ (до 15 страниц) ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ. При этом происходит захват документа и звучит однократный сигнал.
  - Если направляющие документа не отрегулированы по размеру документа, отрегулируйте их.
- 3 При необходимости нажимайте **[+]** или **[-]** для выбора нужного разрешения.
- 4 Нажмите **[MONITOR]**.
- 5 Наберите номер факса.
- 6 Когда слышен тональный сигнал факса: Нажмите **[START]**.

### Если абонент отвечает на ваш вызов:

Снимите трубку и попросите абонента нажать кнопку старта. Услышав тональный сигнал факса, нажмите **[START]**.

### Примечание:

- Нажав **[START]**, вы можете положить трубку.

### Для остановки отправки

Нажмите **[STOP]**.

### Выбор разрешающей способности

Выберите разрешающую способность в соответствии с типом документа.

- “СТАНДАРТНОЕ”: для типографских или печатных документов с нормальным размером букв.
- “ЧЕТКОЕ”: для документов с мелкими буквами.
- “СВЕРХЧЕТКОЕ”: для документов с очень мелкими буквами. Эта установка действует, только если ваш абонент располагает совместимым факсимильным аппаратом.
- “ФОТО”: для документов, содержащих фотографии, темные рисунки и т.д.
- “СМЕШАН” (фотографии и текст): для документов, содержащих фотографии и текст.
- Использование параметров “ЧЕТКОЕ”, “СВЕРХЧЕТКОЕ”, “ФОТО” и “СМЕШАН” увеличивает время передачи.
- Если разрешающая способность изменена во время передачи, новая установка начинает действовать только со следующей страницы.

### Для повторного набора последнего номера

1. Нажмите **[REDIAL/PAUSE]**.
2. Нажмите **[START]**.
  - Если линия занята, аппарат автоматически набирает номер до 3 раз.
  - Для отмены повторного набора нажмите **[STOP]**, затем нажмите **[SET]**.

### Для передачи более 15 страниц за один раз

Вставьте первые 15 страниц документа. Добавляйте другие страницы (до 15 за раз) поверх ранее вставленных страниц в тот момент, когда в аппарат подается последняя страница.

### Предварительный набор номера факса

Можно набрать номер факса до вставки документа. Это удобно, если нужно проверить номер факса вызываемого абонента в документе.

1. Наберите номер факса.
2. Вставьте документ.
3. Нажмите **[START]**.

### Отправка из памяти (функция быстрого сканирования)

Можно сканировать документ в память перед отправкой.

1. Вставьте документ.
2. Нажмите **[QUICK SCAN]**.
3. Наберите номер факса.
4. Нажмите **[START]**.

### Резервирование передачи факса (Сохранение в память при приеме/передаче факса)

Можно резервировать передачу факса, даже когда аппарат получает факс или отправляет факс из памяти.

- До 3 резервирований при отправке.
  - До 4 резервирований при получении.
1. Вставьте документ во время получения факса или при передаче факса из памяти.
  2. Введите номер факса, используя клавиатуру набора номера, однонопочный набор или телефонную книгу.
  3. Нажмите **[START]**.
    - Документ подается в аппарат и сканируется в память. Затем аппарат отправляет данные. Если размер документа превышает емкость доступной памяти, передача отменяется. Вы должны отправить весь документ вручную.

### Печать отчета об отправке

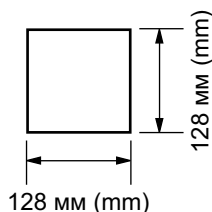
Отчет об отправке представляет собой напечатанное подтверждение результатов передачи. Чтобы напечатать отчет об отправке, активизируйте функцию #04 (стр. 47). Объяснения сообщений об ошибках см. на стр. 53.

### Печать общего отчета

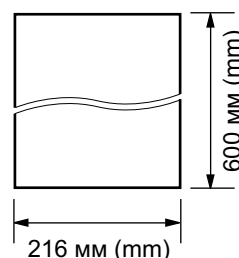
В общем отчете печатаются сведения о 30 последних факсах. О том, как распечатать отчет вручную, см. стр. 71. Чтобы печать выполнялась автоматически после каждых 30 отправленных и полученных факсов, активизируйте функцию #22 (стр. 48). Объяснения сообщений об ошибках см. на стр. 53.

## 4.2 Требования к документу

### Минимальный размер документа

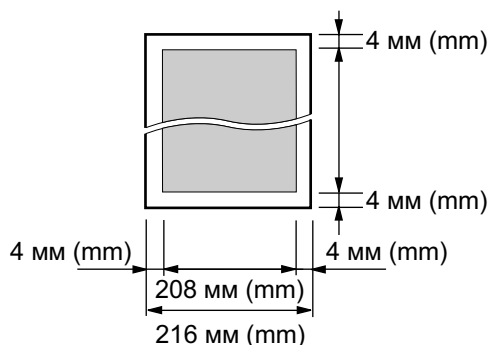


### Максимальный размер документа



### Ширина сканирования

- Сканируется затененная область.



### Плотность документа

- Отдельный лист:  
от 45 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>) до 90 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>)
- Несколько листов:  
от 60 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>) до 80 г/м<sup>2</sup> (g/m<sup>2</sup>)

### Примечание:

- Удалите с документа скрепки, скобки и т.п.
- Не устанавливайте документы следующих типов: (скопируйте документ и установите копию.)
  - Бумагу с химической обработкой поверхности (копировальная или безуглеродная бумага для копирования)
  - Электростатически заряженную бумагу
  - Скрученную, мятую или рваную бумагу
  - Бумагу с поверхностным покрытием
  - Бумагу с блеклым изображением
  - Бумагу с печатью на обороте, которая видна на просвет (например, газета)
- Убедитесь в том, что чернила, паста-корректор или жидкость на документе полностью высохли.
- Для того, чтобы установить документ, ширина которого меньше 210 мм (mm), рекомендуется сделать копию оригинала на бумаге формата A4 или Letter с помощью копировального аппарата, а затем установить копию оригинала.

### 4.3 Отправка факса с использованием функции однокнопочный набор и телефонной книги

До использования этой функции занесите нужные имена и номера телефонов в память для пользования функцией однокнопочного набора и в телефонную книгу (стр. 23, 24).

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.
- 1 Отрегулируйте положение направляющих документа по действительному размеру документа.
  - 2 Вставьте документ (до 15 страниц) ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ. При этом происходит захват документа и звучит однократный сигнал.
    - Если направляющие документа не отрегулированы по размеру документа, отрегулируйте их.
  - 3 При необходимости нажмите **[+]** или **[-]** несколько раз для выбора нужного разрешения (стр. 32).
  - 4 Наберите номер факса.  
**Использование станций 1–5:**  
Нажмите клавишу станции.  
**Использование станций 6–10:**  
Нажмите **[LOWER]**, а затем нажмите клавишу станции.  
**Использование телефонной книги:**  
Нажмите **[►]**, а затем нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужной записи.
  - 5 Нажмите **[START]**.

#### Автоматический набор последнего номера

Если линия занята или нет ответа, аппарат автоматически набирает номер до трех раз.

- Для отмены повторного набора нажмите **[STOP]**, затем нажмите **[SET]**.

#### Если аппарат не отправляет факс

- Убедитесь в том, что номер введен правильно, и что это номер факса.
- Убедитесь в том, что факсимильный аппарат вашего абонента отвечает, включив функцию тона соединения (функция #76, стр. 51).

### 4.4 Групповая рассылка

Сохранив записи с помощью функции однокнопочного набора и записи телефонной книги (стр. 23, 24) в памяти рассылки, можно отправлять один и тот же документ нескольким абонентам (до 20). Запрограммированные записи остаются в памяти рассылки, что позволяет использовать их несколько раз.

- Для рассылки используются клавиши станций 1–3. При этом однокнопочный набор не работает.
- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

#### 4.4.1 Программирование телефонных номеров в памяти рассылки

- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения “уст. ТЕЛЕФ. КНИГИ”.
- 2 Нажмите одну из клавиш рассылки.

##### Для выбора Рассылки 1-2:

1. Нажмите одну из клавиш **[BROADCAST]**.
2. Нажимайте **[+]** или **[-]** для выбора “РАССЫЛКА”.

##### Для выбора Ручной рассылки:

1. Нажмите **[MANUAL BROAD]**.
2. Нажимайте **[+]** или **[-]** для выбора “РУЧН. РАССЫЛ”.

- 3 Нажмите **[SET]**.
- 4 Запрограммируйте номера.

##### Использование станций 1–5:

Нажмите клавишу станции.

##### Использование станций 6–10:

Нажмите **[LOWER]**, а затем нажмите клавишу станции.

##### Использование телефонной книги:

Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужной записи, а затем нажмите **[SET]**.

##### Использование клавиатуры набора номера (только для режима РУЧНАЯ РАССЫЛКА):

Введите номер факса и нажмите **[SET]**.

- Если вы ошиблись при вводе записи, нажмите **[STOP]** для ее удаления.
- Для ввода других записей повторите этот шаг (до 20 записей).

- 5 Нажмите **[SET]** после программирования всех нужных станций.

- Для программирования еще одной клавиши рассылки повторите шаги с 2 по 5.

6 Нажмите **[STOP]** для выхода.

**Примечание:**

- Проверьте сохраненные номера, распечатав список рассылки (стр. 71).

#### 4.4.2 Добавление нового номера в память рассылки

После начального программирования можно добавить новые записи (в общей сложности до 20 номеров).

- 1 Нажмите **[>]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужной памяти рассылки ("**<РАССЫЛКА1>**", "**<РАССЫЛКА2>**" или "**<РУЧН. РАССЫЛКА>**").
- 3 Нажмите **[MENU]**.
- 4 Нажмите **[\*]**.
- 5 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения записи, которую следует добавить.
- 6 Нажмите **[SET]**.
  - Для добавления других записей повторите шаги 5 и 6 (до 20 записей).
- 7 Нажмите **[STOP]** для выхода.

**Примечание:**

- При добавлении новых записей в память РУЧНОЙ РАССЫЛКИ можно выбирать только сохраненные записи.

#### 4.4.3 Удаление записи элемента из памяти рассылки

- 1 Нажмите **[>]**.
  - Убедитесь, что на входе документов нет документов.
- 2 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужной памяти рассылки ("**<РАССЫЛКА1>**", "**<РАССЫЛКА2>**" или "**<РУЧН. РАССЫЛКА>**").
- 3 Нажмите **[MENU]**.
- 4 Нажмите **[H]**.
- 5 Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения записи, которую следует удалить.
  - Чтобы отменить удаление, нажмите **[STOP]**.
- 6 Нажмите **[SET]**.
- 7 Нажмите **[SET]**.

- Чтобы удалить другие записи, повторите шаги с 5 по 7.

8 Нажмите **[STOP]** для выхода.

#### 4.4.4 Отправка документа абонентам, занесенным в память рассылки

- 1 Вставьте документ ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ.
- 2 При необходимости нажмите **[+]** или **[-]** несколько раз для выбора нужного разрешения (стр. 32).
- 3 Нажмите нужную клавишу **[BROADCAST]** (1-2) или **[MANUAL BROAD]**.
  - Документ подается в аппарат и сканируется в память. Затем аппарат отправляет данные всем абонентам, набирая соответствующие номера один за другим.
  - После передачи сохраненный документ автоматически удаляется из памяти, и аппарат автоматически печатает отчет (**Отчет о проведенной рассылке**).

**Примечание:**

- При выборе разрешения "**ЧЕТКОЕ**", "**СВЕРХЧЕТКОЕ**", "**ФОТО**" или "**СМЕШАН**" число страниц, которое может отправить аппарат, сокращается.
- Если размер документа превышает емкость доступной памяти, отправка отменяется.
- Если какой-либо телефонный номер занят или не отвечает, то он пропускается, и позднее выполняется повторный набор до 3 раз.

#### Для отмены передачи по рассылке

- 1 Нажимайте **[STOP]** до отображения "**ОТМЕНА ПЕРЕДАЧИ?**".
- 2 Нажмите **[SET]**.

### 4.5 Разговор с вашим абонентом после передачи или приема факса

Вы можете поговорить с другим абонентом после отправки или получения факса (**функция голосового контакта**). Это сокращает дополнительные затраты и время на вторичный вызов.

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

**Важно:**

- **Эту функцию можно использовать, только если факсимильный аппарат вашего абонента оборудован средством голосового контакта.**

#### 4.5.1 Начало голосового контакта

- 1 Нажмите **[MONITOR]** при отправке или получении факса.
  - На дисплее аппарата отображается **“ЗАПРОС РАЗГОВОРА”**. Факсимильный аппарат вашего абонента звонит.
  - Когда абонент отвечает, ваш аппарат звонит.

- 2 Снимите трубку для начала разговора.

**Примечание:**

- Когда ваш аппарат звонит при использовании этой функции, звук звонка несколько отличается от звонка при получении вызова.
- Если вы начали голосовой контакт при отправке факса, и ваш абонент отвечает, ваш аппарат звонит после отправки всех документов.
- Если вы начали голосовой контакт при получении факса, и ваш абонент отвечает, ваш аппарат звонит после получения текущей страницы.

#### 4.5.2 Получение запроса на голосовой контакт

- 1 Если голосовой контакт начат вашим абонентом, ваш аппарат звонит, и на дисплее отображается **“ОТВЕТИТЕ”**.
- 2 Снимите трубку в течение 10 секунд для начала разговора.

**Примечание:**

- Если вы не ответите в течение 10 секунд после того, как аппарат зазвонит, линия разъединяется.

## 4.6 Выбор способа применения факсимильного аппарата

Выберите наиболее предпочтительный способ использования факсимильного аппарата.

- Использование только как факса (режим ФАКС)
- Использование преимущественно как телефона (режим ТЕЛЕФОН)
- Использование как телефона и/или факса (режим ТЕЛ/ФАКС)
- Использование с автоответчиком

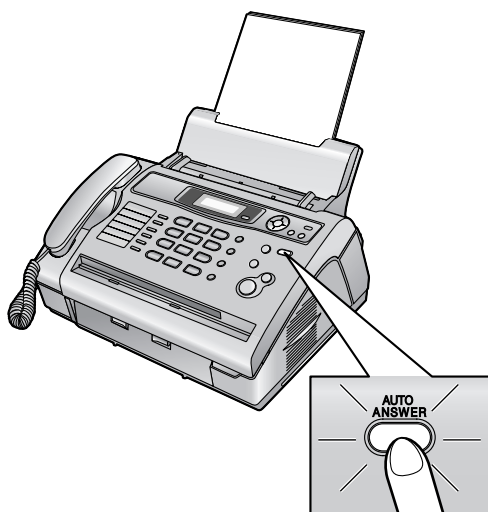
### 4.6.1 Использование только как факса (режим ФАКС)

#### Ваша ситуация

Вы располагаете отдельной телефонной линией, предназначенной для факсов.

#### Установка

Установите факсимильный аппарат на режим ФАКС (стр. 39), нажав **[AUTO ANSWER]** несколько раз.



#### Как аппарат получает факсы

Все входящие вызовы воспринимаются как факсы.

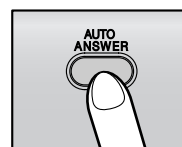
### 4.6.2 Использование преимущественно как телефона (режим ТЕЛЕФОН)

#### Ваша ситуация

Вы планируете отвечать на все вызовы самостоятельно. При получении факса вы должны принять его вручную.

#### Установка

Установите факсимильный аппарат на режим ТЕЛЕФОН (стр. 39), нажав **[AUTO ANSWER]** несколько раз.



#### Примечание:

- Предварительно убедитесь в том, что функция #73 установлена на “ТЕЛ” (стр. 51).

#### Как принимать телефонные вызовы и факсы

Вы должны сами отвечать на все вызовы.

Для получения факса нажмите **[START]**.

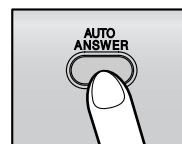
### 4.6.3 Использовать как телефон и/или факс (режим ТЕЛ/ФАКС)

#### Ваша ситуация

Вы планируете сами отвечать на все телефонные вызовы и принимать факсы автоматически без подачи звонков.

#### Установка

Установите факсимильный аппарат на режим ТЕЛ/ФАКС (стр. 40), нажимая **[AUTO ANSWER]**.



#### Примечание:

- Предварительно убедитесь в том, что функция #73 установлена на “ТЕЛ/ФАКС” (стр. 51).

### **Как аппарат получает телефонные вызовы и факсы**

При получении телефонного вызова факсимильный аппарат звонит.

Если обнаружен тональный сигнал факса, факсимильный аппарат автоматически получает факс, не подавая звонков.

### **4.6.4 Использование с автоответчиком**

#### **Ваша ситуация**

Вы хотите использовать факсимильный аппарат совместно с автоответчиком.

#### **Настройка**

Подсоедините автоответчик и задайте для него число звонков до ответа на значение меньше 4.

- При использовании автоответчика задайте число звонков в режиме ТОЛЬКО ФАКС на значение больше четырех.

#### **Как получать вызовы**

При получении телефонных вызовов автоответчик записывает голосовые сообщения.

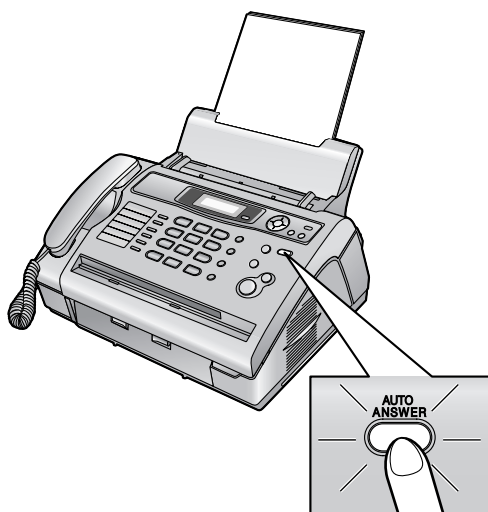
## 4.7 Прием факса автоматически – Режим автоответа ВКЛ

### 4.7.1 Включение режима ФАКС

Нажимайте **[AUTO ANSWER]** для отображения следующего.

РЕЖИМ: ФАКС

- Включается индикатор **[AUTO ANSWER]**.



### Как аппарат получает факсы

При получении вызовов аппарат автоматически отвечает на все вызовы и принимает только факсы.

#### Примечание:

- Число звонков до ответа на вызов в режиме ФАКС можно изменить (функция #06 на стр. 47).

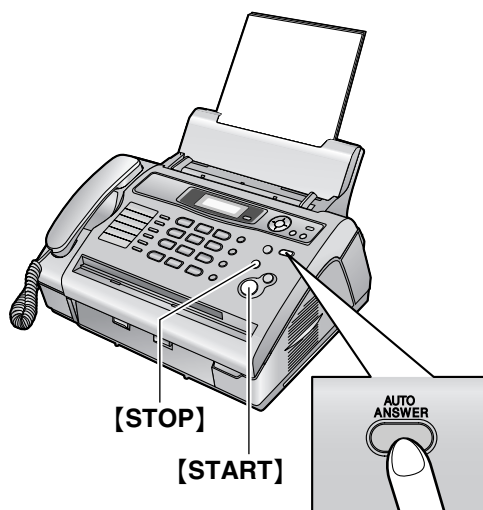
## 4.8 Прием факса вручную – Режим автоответа ВЫКЛ

### 4.8.1 Включение режима ТЕЛЕФОН

- 1 Предварительно убедитесь в том, что функция #73 установлена на "ТЕЛ" (стр. 51).
- 2 Нажимайте **[AUTO ANSWER]** для отображения следующего.

РЕЖИМ: ТЕЛЕФОН

- Индикатор **[AUTO ANSWER]** выключен.



### Как принимать телефонные вызовы и факсы

1. Чтобы ответить на вызов, снимите телефонную трубку.
2. Когда:
  - требуется принять документ,
  - слышен сигнал вызова факса (длинный звуковой сигнал) или
  - ничего не слышно,
 нажмите **[START]**.

СОЕДИНЕНИЕ . . . . .

3. Положите трубку.
  - Аппарат начинает прием факса.
  - Если вы не отвечаете на вызов после 20 звонков, аппарат автоматически переключается на прием факса. После этого ваш абонент может отправить факс.

### Как получать факсы с помощью телефона

Если имеется дополнительный телефон (телефон, подсоединенный к гнезду [EXT] аппарата, или другой телефон, подсоединенный к той же телефонной линии, что и этот аппарат), то для получения факсов можно использовать дополнительный телефон.

1. Когда дополнительный телефон звонит, снимите трубку дополнительного телефона.
2. Когда:
  - требуется принять документ,
  - слышен сигнал вызова факса (длинный звуковой сигнал) или
  - ничего не слышно,нажмите **[\*] [#] [9]** (код активизации факса по умолчанию) **твердо**.
  - Факсимильный аппарат начинает прием.
3. Положите трубку.

#### Примечание:

- Чтобы получать факсы с помощью дополнительного телефона, необходимо заблаговременно активизировать дистанционное включение факса (функция #41, стр. 49). По умолчанию эта функция включена. Код дистанционного включения факса также можно изменить.

### Чтобы прекратить прием

Нажмите **[STOP]**.

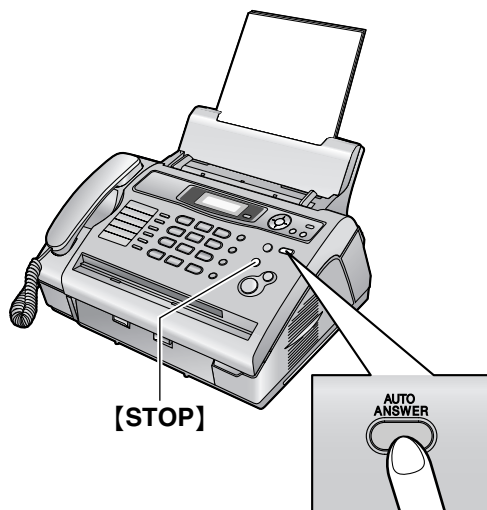
## 4.8.2 Включение режима ТЕЛ/ФАКС

- 1 Предварительно убедитесь в том, что функция #73 установлена на **“ТЕЛ/ФАКС”** (стр. 51).
- 2 Нажимайте **[AUTO ANSWER]** для отображения следующего.

**РЕЖИМ: ТЕЛ/ФАКС**

- Индикатор **[AUTO ANSWER]** выключен.

- 3 Звонок должен быть включен (стр. 18).



### Как аппарат получает телефонные вызовы и факсы

1. На дисплее отображается **“ВХОДЯЩИЙ ВЫЗОВ”**, но аппарат не звонит.
2. Прежде чем ответить на вызов, аппарат будет ожидать в течение **2 звонков**.
  - Число звонков определяется настройкой **“числа звонков с задержкой в режиме ТЕЛ/ФАКС”** (функция #78 на стр. 51).
  - В это время звонит дополнительный телефон.
3. Аппарат отвечает на вызов и пытается определить тональный сигнал факса.  
**Если аппарат определяет тональный сигнал факса**  
Аппарат принимает факсы автоматически без подачи звонков.  
**Если аппарат не определяет тональный сигнал факса**
  - ❶ Аппарат звонит **три раза**. Вы можете ответить на вызов.
    - Число звонков определяется настройкой **“Установка количества звонков распознавания факса без подачи звонка”** (функция #30, стр. 49).
    - Вызывающие абоненты услышат тональный сигнал обратного вызова, отличающийся от сигнала, подаваемого с АТС.
    - В это время дополнительный телефон не звонит.
  - ❷ Если вы не ответите на вызов, аппарат активизирует функцию факса.
    - Некоторые факсимильные аппараты не генерируют тонального сигнала факса при отправке факсов, и поэтому ваш аппарат

будет пытаться принять факс, даже если тональный сигнал факса не распознан.

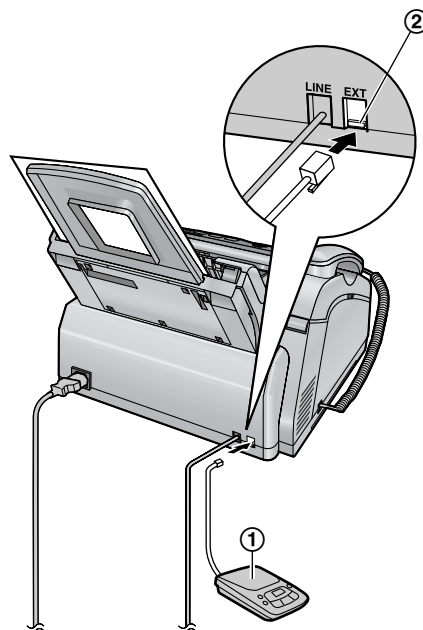
**Примечание:**

- Если аппарат установлен в режим ТЕЛ/ФАКС, служба АОН недоступна (стр. 26).
- Если вы отвечаете на вызов с дополнительного телефона, факсимильный аппарат может активизировать функцию факса (в зависимости от типа дополнительного телефона). Для разговора с вызывающим абонентом нажмите **[STOP]** на факсимильном аппарате.

## 4.9 Совместная работа с автоответчиком

### 4.9.1 Конфигурация аппарата для работы с автоответчиком

- 1 Подключите автоответчик (①).
  - Автоответчик не входит в поставку.
  - Если заглушка (②) установлена, удалите ее.



- 2 Задайте число звонков на автоответчике на значение 4 или меньше.
  - Это дает возможность автоответчику первому ответить на вызов.
- 3 Запишите на автоответчик сообщение-приветствие.
  - Рекомендуется записать сообщение длительностью до 10 секунд и при этом не делать пауз более четырех секунд. В противном случае оба аппарата будут работать неправильно.
- 4 Включите автоответчик.
- 5 Установите на факсимильном аппарате нужный режим приема (стр. 39).
  - При выборе режима **ТОЛЬКО ФАКС** установите в режиме **ТОЛЬКО ФАКС** число звонков до ответа более четырех (функция **#06** на стр. 47).
- 6 Убедитесь в том, что следующее не совпадает ни целиком, ни даже частично:

- код дистанционного доступа автоответчика
- код включения факса (функция #41 на стр. 49)

### Прием голосового сообщения и факса во время одного вызова

Вызывающий абонент может оставить голосовое сообщение и отправить факс во время одного и того же вызова. Предварительно ознакомьте вашего абонента со следующей процедурой.

1. Вызывающий абонент звонит на ваш аппарат.
  - Автоответчик отвечает на вызов.
2. Абонент может оставить свое сообщение после приветствия.
3. Абонент набирает **[\*][#][9]** (предустановленный код активизации факса).
  - Аппарат включает функцию факса.
4. Абонент нажимает клавишу старта для начала отправки документа.

### Примечание:

- Чтобы использовать эту функцию, убедитесь, что дистанционное включение факса включено (функция #41 на стр. 49). Код дистанционного включения факса также можно изменить.
- Если в памяти автоответчика нет свободного места, аппарат не сможет принимать документы. Смотрите инструкцию по эксплуатации автоответчика и удалите ненужные сообщения.

### Использование функции однокнопочного набора номера:

#### Для станций 1–5

Нажмите клавишу станции.

#### Для станций 6–10

Нажмите **[LOWER]**, а затем нажмите клавишу станции.

### Использование телефонной книги:

Нажимайте **[+]** или **[–]** для отображения нужного пункта.

## 4 Нажмите **[START]**.

- Аппарат начинает прием.

## 4.10 Получение методом поллинга (получение факса, содержащегося на другом факсимильном аппарате)

Эта возможность позволяет извлекать документ с другого совместимого аппарата. Вызов оплачиваете вы.

Убедитесь в том, что в ваш аппарат не вставлены документы, и что аппарат абонента готов к вашему вызову.

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения “поллинг”.
- 2 Нажмите **[SET]**.
- 3 Наберите номер факса.  
**С помощью клавиш набора (с [0] по [9], [\*] или [#]):**  
Наберите номер факса.

## 4.11 Запрет на прием спама (предотвращение приема факсов от нежелательных абонентов)

Если вы подписались на услугу идентификации вызывающих абонентов (стр. 26), эта функция предотвращает прием факсов при вызовах, для которых информация о вызывающем абоненте не отображается.

Кроме того, факсимильный аппарат не будет принимать факсы, поступившие от номеров, занесенных в программируемый список запрета нежелательных факсов.

- Чтобы найти кнопки, держите открытой первую страницу.

**Важно:**

- Эта функция не действует при выполнении приема вручную.

### 4.11.1 Включение запрета на прием нежелательных факсов

- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения “**АКТ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
- 2 Нажмите **[▶]**.
- 3 Нажимайте **[+]** или **[-]** для выбора “**вкл.**”.
- 4 Нажмите **[SET]**.
- 5 Нажмите **[MENU]** для выхода.
  - Когда запрет на прием нежелательных факсов включен, отображается “**ВКЛ. ПР-КУ СПАМА**”.

### 4.11.2 Сохранение номеров в списке нежелательных абонентов

Из списка вызывавших абонентов (стр. 27) можно запрограммировать до 20 нежелательных номеров, если вы не хотите получать от них факсы.

- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения “**АКТ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
- 2 Нажимайте **[▶]** для отображения “**СПИС. ПР-КИ СПАМА**”.
- 3 Нажмите **[SET]**.
- 4 Нажимайте **[+]** или **[-]** несколько раз до отображения абонента, от которого вы не хотели бы принимать факсы.
- 5 Нажмите **[SET]**.
  - Для программирования других абонентов повторите шаги с 4 по 5.

- 6 Нажмите **[MENU]** для выхода.

**Примечание:**

- При отсутствии места для новой записи на дисплее отображается “**СПИСОК ЗАПОЛНЕН**” в шаге 3 или в шаге 5. Удалите ненужные записи.

### Для просмотра списка запрета нежелательных факсов

1. Нажимайте **[MENU]** для отображения “**АКТ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
2. Нажимайте **[▶]** для отображения “**СМ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
3. Нажмите **[SET]**.
4. Нажмите **[+]** или **[-]** для отображения записей в списке.
5. Нажмите **[MENU]** для выхода.

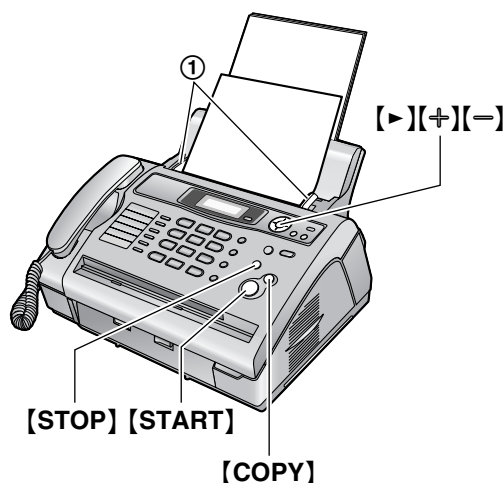
### Для печати списка запрета нежелательных факсов

1. Нажимайте **[MENU]** для отображения “**АКТ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
2. Нажимайте **[▶]** для отображения “**ПЕЧ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
3. Нажмите **[SET]**.
4. Нажмите **[MENU]** для выхода из списка.

### Для удаления записи из списка запрета нежелательных факсов

1. Нажимайте **[MENU]** для отображения “**АКТ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
2. Нажимайте **[▶]** для отображения “**СМ. ЧЕРН. СП. ФАКС**”.
3. Нажмите **[SET]**.
4. Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения нужного пункта.
5. Нажмите **[◀]**.
  - Чтобы отменить удаление, нажмите **[STOP]** 3 раза.
6. Нажмите **[SET]**.
  - Запись удаляется.
  - Чтобы удалить другие записи, повторите шаги с 4 по 6.
7. Нажмите **[MENU]** для выхода из списка.

### 5.1 Изготовление копии



- 1 Отрегулируйте положение направляющих документа (①) по действительному размеру документа.
- 2 Вставьте документ (до 15 страниц) ЛИЦЕВОЙ СТОРОНОЙ ВНИЗ. При этом происходит захват документа и звучит однократный сигнал.
  - Если направляющие документа не отрегулированы по размеру документа, отрегулируйте их.
- 3 При необходимости нажимайте [**+**] или [**-**] для выбора нужного разрешения.
- 4 Нажмите [**COPY**].
- 5 При необходимости введите число копий (до 99).
- 6 Нажмите [**START**] или аппарат начинает копирование в течение 20 секунд.
  - Аппарат начинает копирование.

#### Примечание:

- Любой документ, который можно отправить как факс, также можно копировать (стр. 33).

#### Чтобы остановить копирование

Нажмите [**STOP**].

#### Выбор разрешающей способности

Выберите разрешающую способность в соответствии с типом документа.

- “**ЧЕТКОЕ**”: для типографских или печатных документов с мелкими буквами.
- “**СВЕРХЧЕТКОЕ**”: для документов с очень мелкими буквами.
- “**ФОТО**”: для документов, содержащих фотографии, темные рисунки и т.д.

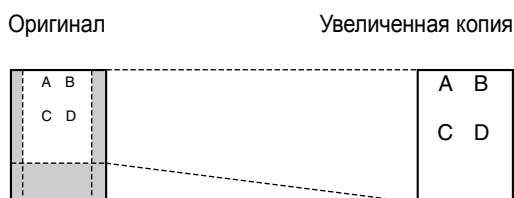
- “**СМЕШАН**” (фотографии и текст): для документов, содержащих фотографии и текст.
- Если вы выберете “**СТАНДАРТНОЕ**”, то копирование будет выполняться в режиме “**ЧЕТКОЕ**”.

#### 5.1.1 Другие функции копирования

##### Чтобы увеличить размер документа

1. Вставьте документ, а затем нажмите [**COPY**].
2. Нажмите [**>**].
3. Нажимая [**+**], выберите от “105%” до “200%”, изменяя коэффициент увеличения на 5% за один раз.
4. Нажмите [**START**].
  - Аппарат увеличивает только центр верхней части документа. Чтобы сделать увеличенную копию нижней части документа, переверните документ и сделайте копию.

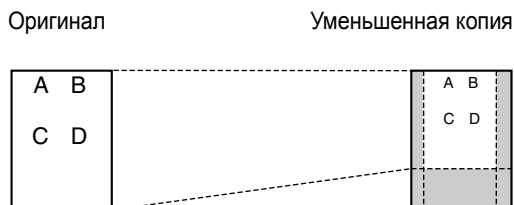
##### Пример: копия, увеличенная на 150%



##### Чтобы уменьшить размер документа

1. Вставьте документ, а затем нажмите [**COPY**].
2. Нажмите [**>**].
3. Нажимая [**-**], выберите от “50%” до “95%”, изменяя коэффициент уменьшения на 5% за один раз.
4. Нажмите [**START**].

##### Пример: копия, уменьшенная на 70%



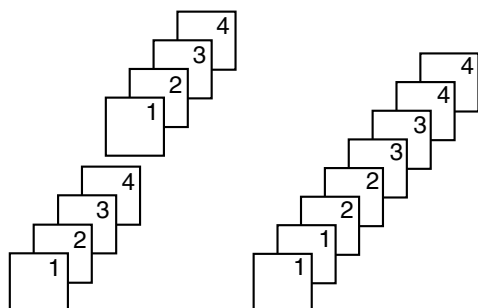
#### Сортировка нескольких копий

Аппарат может выполнять сортировку нескольких копий, следуя порядку страниц оригинала.

1. Вставьте документ, а затем нажмите [**COPY**].
2. Введите число копий (до 99).
3. Нажмите [**>**] два раза для отображения “**СОРТ-КА ВЫК**”.

4. Нажимайте **[+]** или **[-]** для отображения “**СОРТ-КА ВКЛ**”.
5. Нажмите **[START]**.

**Пример: Изготовление двух копий 4-страничного оригинала**



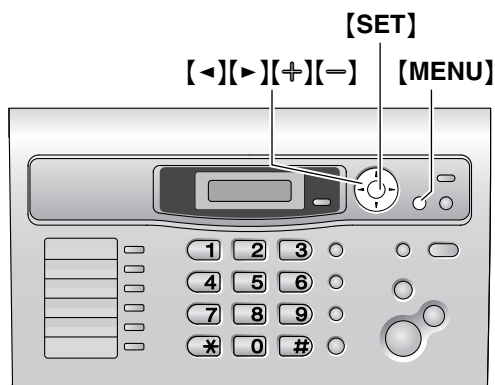
Отсортированные  
страницы

Не отсортированные  
страницы

**Примечание:**

- При выполнении сортировки копий аппарат сохраняет документы в памяти. Число оригиналов для сортировки копий зависит от содержания страниц и разрешения. Если в памяти аппарата не содержится документов, то в режиме “**ЧЕТКОЕ**” можно одновременно сохранить приблизительно 100 страниц по испытательной схеме ITU-T №1. Подробнее смотрите в разделе технических характеристик, стр. 72.
- Если при этом память заполняется, распечатываются только сохраненные страницы.
- По окончании копирования функция сортировки автоматически отключается.

### 6.1 Программирование



5. Для окончания программирования нажмите **[MENU]**.

Примечание:

- Для окончания программирования нажмите **[MENU]** в любой момент.

1. Нажмите **[MENU]**.
2. Нажмите **[⊕]** и наберите двузначный код (от стр. 47 до стр. 52).
3. Нажмите соответствующую клавишу для отображения нужной настройки.
  - В зависимости от функции этот шаг может быть несколько иным.
4. Нажмите **[SET]**.
5. Нажмите **[MENU]** для выхода.

#### Для выбора функций с помощью клавиши навигации

Функцию можно выбрать с помощью клавиши навигации вместо того, чтобы вводить код программы напрямую (# и двузначный номер).

1. Нажмите **[MENU]**.
2. Выберите функцию, которую вы хотите запрограммировать.

#### Основные функции

Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения нужной функции.

#### Расширенные функции

Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения “**РАСШИР. НАСТР-КИ**”, а затем нажмите **[SET]**. Нажимайте **[◀]** или **[▶]** для отображения нужной функции.

3. Нажимайте **[⊕]** или **[⊖]** для отображения нужной установки.
  - В зависимости от функции этот шаг может быть несколько иным.
4. Нажмите **[SET]**.
  - Выбранная установка запоминается, и отображается следующая функция.

## 6.2 Основные функции

| Функция/код                                                        | Выбор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Установка даты и времени<br>[ <b>#</b> ][0][1]                     | Введите дату и время, используя клавиатуру набора номера. Подробнее см. стр. 18.                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Установка логотипа<br>[ <b>#</b> ][0][2]                           | Введите ваш логотип, используя клавиатуру набора номера. Подробнее см. стр. 19.                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Установка вашего телефонного номера факса<br>[ <b>#</b> ][0][3]    | Введите ваш номер факса, используя клавиатуру набора номера. Подробнее см. стр. 21.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Печать отчета об отправке<br>[ <b>#</b> ][0][4]                    | Для печати отчета об отправке, содержащего результаты передачи факсов (стр. 33).<br>[1] “ <b>вкл.</b> ”: отчет об отправке распечатывается после каждой передачи.<br>[2] “ <b>выкл.</b> ” (по умолчанию): отчеты об отправке не распечатываются.<br>[3] “ <b>ошибка</b> ”: отчет об отправке распечатывается только при неудачной передаче факса. |
| Изменение числа звонков в режиме ТОЛЬКО ФАКС<br>[ <b>#</b> ][0][6] | Для изменения числа звонков до ответа на вызов в режиме ФАКС. При использовании аппарата с автоответчиком установите больше четырех звонков (стр. 41).<br>[1] “1”<br>[2] “2” (по умолчанию)<br>[3] “3”<br>[4] “4”<br>[5] “5”<br>[6] “6”<br>[7] “7”<br>[8] “8”<br>[9] “9”                                                                          |
| Установка режима набора номера<br>[ <b>#</b> ][1][3]               | Подробнее см. стр. 17.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Установка типа звонка для внешних вызовов<br>[ <b>#</b> ][1][7]    | [1] “ <b>ТОН ЗВОНКА 1</b> ” (по умолчанию)<br>[2] “ <b>ТОН ЗВОНКА 2</b> ”<br>[3] “ <b>ТОН ЗВОНКА 3</b> ”                                                                                                                                                                                                                                          |

## 6.3 Функции для опытного пользователя

| Функция/код                                                   | Выбор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Установка автоматической печати журнала<br>[ <b>#</b> ][2][2] | <p>[1] “<b>вкл.</b>” (по умолчанию): аппарат автоматически распечатывает общий отчет после каждых 30 новых сеансов приема и отправки факсов (стр. 33).</p> <p>[2] “<b>выкл.</b>”: аппарат не распечатывает общий отчет, но сохраняет записи последних 30 сеансов приема и отправки факсов.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Режим международной связи<br>[ <b>#</b> ][2][3]               | <p>Если вы не можете отправить факс за границу, даже если номер правилен, и линия подсоединена, включите эту функцию до начала отправки факса. Эта функция повышает надежность за счет уменьшения скорости передачи.</p> <p>[1] “<b>сл. факс</b>”: эта установка начинает действовать только для следующей попытки передачи факса. После передачи аппарат возвращается к предыдущей установке.</p> <p>[2] “<b>выкл.</b>”: отключает эту функцию.</p> <p>[3] “<b>ошибка</b>” (по умолчанию): если при предыдущей передаче факса произошел сбой, и вы хотите отправить документ повторно.</p> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Данная функция неприменима для рассылок.</li> <li>• Плата за телефонную связь может оказаться более высокой, чем обычно.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Отправка факса в заданное время<br>[ <b>#</b> ][2][5]         | <p>Данная функция позволяет передавать факсы в льготное время и таким образом снизить стоимость услуг связи. Функцию можно установить на включение до наступления нужного времени (до 24 часов).</p> <p>[1] “<b>вкл.</b>”</p> <p>[2] “<b>выкл.</b>” (по умолчанию)</p> <p><b>Чтобы отправить документ:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Вставьте документ.</li> <li>2. При необходимости нажмите [<b>+</b>] или [<b>-</b>] несколько раз для выбора нужного разрешения (стр. 32).</li> <li>3. Нажмите [<b>MENU</b>].</li> <li>4. Нажмите [<b>#</b>], затем [2][5].</li> <li>5. Нажмите [1] для выбора “<b>вкл.</b>”.</li> <li>6. Нажмите [<b>SET</b>].</li> <li>7. Наберите номер факса. <ul style="list-style-type: none"> <li>• О вводе станции с помощью функции однокнопочный набор и телефонной книги см. шаг 4, “4.3 Отправка факса с использованием функции однокнопочный набор и телефонной книги”, стр. 34. (При использовании телефонной книги вы не должны нажимать [<b>&gt;</b>] перед нажатием [<b>+</b>] или [<b>-</b>].)</li> </ul> </li> <li>8. Нажмите [<b>SET</b>].</li> <li>9. Введите время начала передачи. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если выбирается 12-часовой формат времени (стр. 18), нажимайте [<b>*</b>], чтобы выбрать АМ или РМ.</li> <li>• Если выбран 24-часовой формат времени (стр. 18), время устанавливается в 24-часовом формате.</li> </ul> </li> <li>10. Нажмите [<b>SET</b>]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Для отмены после программирования нажмите [<b>STOP</b>], а затем [<b>SET</b>].</li> </ul> </li> </ol> |

| Функция/код                                                                | Выбор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Установка автоматической печати списка вызывавших абонентов<br>[Ⓜ][2][6]   | <p>[1] “вкл.” (по умолчанию): аппарат автоматически распечатывает список вызывавших абонентов после каждых 30 новых вызовов (стр. 27).</p> <p>[2] “выкл.”: аппарат не распечатывает список вызывавших абонентов, но сохраняет записи с информацией о каждом из последних 30 вызывавших абонентах.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Выбор режима идентификации вызывающего абонента<br>[Ⓜ][2][7]               | Подробнее см. стр. 26.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Выбор числа цифр для отображения для пользователей АОН.<br>[Ⓜ][2][9]       | Подробнее см. стр. 30.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Изменение числа звонков распознавания факса без подачи звонка<br>[Ⓜ][3][0] | <p>Изменение числа звонков, подаваемых аппаратом в режиме ТЕЛ/ФАКС.</p> <p>[3] “3” (по умолчанию)</p> <p>[4] “4”</p> <p>[5] “5”</p> <p>[6] “6”</p> <p>[7] “7”</p> <p>[8] “8”</p> <p>[9] “9”</p> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Подробнее см. стр. 40.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Прием документов в других форматах<br>[Ⓜ][3][7]                            | <p>Для приема документов, длина которых превышает длину бумаги для печати.</p> <p>[1] “вкл.” (по умолчанию): Аппарат уместит принятый документ на листе бумаги для печати.</p> <p>[2] “выкл.”: Аппарат печатает документ в формате оригинала.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Изменение контрастности ЖК-дисплея<br>[Ⓜ][3][9]                            | <p>[1] “НОРМАЛЬН.” (по умолчанию): нормальная контрастность.</p> <p>[2] “ТЕМНЫЙ”: используется для низкой контрастности дисплея.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Изменение кода включения факса<br>[Ⓜ][4][1]                                | <p>Если для получения факсов намерены использовать дополнительный телефон, включите эту функцию и запрограммируйте код включения.</p> <p><b>Важно:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Код дистанционного включения должен отличаться от кода, запрограммированного вами на автоответчике.</li> </ul> <p>[1] “вкл.” (по умолчанию)</p> <p>[2] “выкл.”</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите [MENU].</li> <li>2. Нажмите [Ⓜ], затем [4][1].</li> <li>3. Нажмите [1] для выбора “вкл.”.</li> <li>4. Нажмите [SET].</li> <li>5. Введите код от двух до четырех знаков, используя 0–9, [*] и [Ⓜ]. <ul style="list-style-type: none"> <li>• По умолчанию установлен код “*#9”.</li> <li>• Не вводите “0000”.</li> </ul> </li> <li>6. Нажмите [SET].</li> <li>7. Нажмите [MENU].</li> </ol> |

## 6. Программируемые функции

| Функция/код                                                    | Выбор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Установка предупреждения о приеме в память</b><br>[Ⓜ][4][4] | <p>Подача звукового сигнала, если полученный документ сохраняется в памяти из-за какой-либо неполадки.</p> <p>Длинные гудки продолжаются до тех пор, пока вы не устраните неполадку и не убедитесь, что в аппарате достаточно бумаги для печати сохраненного документа.</p> <p>[1] “<b>ВКЛ.</b>” (по умолчанию): при неполадках приема будет подаваться звуковой сигнал.</p> <p>[2] “<b>ВЫКЛ.</b>”: отключает эту функцию.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Установка дружелюбного приема</b><br>[Ⓜ][4][6]              | <p>Для автоматического получения факса, когда при ответе на вызов вы слышите тональный сигнал вызывающего факса (длинный гудок).</p> <p>[1] “<b>ВКЛ.</b>” (по умолчанию): для приема факса не нужно нажимать [START].</p> <p>[2] “<b>ВЫКЛ.</b>”: для приема факса необходимо нажать [START].</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Выбор языка дисплея</b><br>[Ⓜ][4][8]                        | <p>Сообщения на дисплее и отчеты будут отображаться на выбранном языке.</p> <p>[1] “<b>АНГЛИЙСКИЙ</b>”: используется английский язык.</p> <p>[2] “<b>РУССКИЙ</b>” (по умолчанию): используется русский язык.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Нажмите [MENU].</li> <li>2. Нажмите [Ⓜ], затем [4][8].</li> <li>3. Нажимайте [1] или [2] для выбора нужного языка.</li> <li>4. Нажмите [SET].</li> <li>5. Нажмите [MENU].</li> </ol> <p><b>FOR ENGLISH USERS:</b><br/>If you want to change the language setting to English, proceed as follows.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Press [MENU].</li> <li>2. Press [Ⓜ], then [4][8].</li> <li>3. Press [1] to select English.</li> <li>4. Press [SET].</li> <li>5. Press [MENU].</li> </ol> |
| <b>Установка контрастности сканирования</b><br>[Ⓜ][5][8]       | <p>Для отправки или копирования документа с блеклым или темным текстом установите эту функцию до передачи или копирования.</p> <p>[1] “<b>НОРМАЛЬН.</b>” (по умолчанию): используется для нормального текста.</p> <p>[2] “<b>СВЕТЛЫЙ</b>”: используется для темного текста.</p> <p>[3] “<b>ТЕМНЫЙ</b>”: используется для блеклого текста.</p> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Данная функция неприменима для фото/смешанном разрешении.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Задание режима исправления ошибок (ЕСМ)</b><br>[Ⓜ][6][8]    | <p>Данная функция применима, если передающие/принимающие факсимильные аппараты ЕСМ-совместимы.</p> <p>[1] “<b>ВКЛ.</b>” (по умолчанию): если во время передачи/приема факса произошла ошибка, факсимильный аппарат продолжает поддерживать связь.</p> <p>[2] “<b>ВЫКЛ.</b>”: отключает эту функцию.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

| Функция/код                                                                                     | Выбор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Установка длительности сигнала Flash (время кратковременного сброса)</b><br><b>[#][7][2]</b> | <p>Длительность сигнала Flash зависит от вашей телефонной станции или главной УАТС.</p> <p>[0] "80МСЕК"<br/> [1] "90МСЕК"<br/> [2] "100МСЕК"<br/> [3] "110МСЕК"<br/> [4] "160МСЕК"<br/> [5] "200МСЕК"<br/> [6] "250МСЕК"<br/> [7] "300МСЕК"<br/> [8] "400МСЕК"<br/> [9] "600МСЕК"<br/> [*] "700МСЕК"<br/> [#] "900МСЕК" (по умолчанию)</p> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если факсимильный аппарат подсоединен через УАТС, функции УАТС (пересылка вызова и т.д.) могут работать неправильно. Выясните правильные настройки на вашей УАТС.</li> </ul>                                                                                                        |
| <b>Изменение режима приема в режиме ответа вручную</b><br><b>[#][7][3]</b>                      | <p>[1] "ТЕЛ" (по умолчанию): режим телефона (стр. 39)<br/> [2] "ТЕЛ/ФАКС": режим телефона/факса (стр. 40)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Установка тона соединения</b><br><b>[#][7][6]</b>                                            | <p>При частых сбоях во время отправки факсов эта функция позволяет прослушать следующие сигналы соединения: тональный сигнал факса, тональный сигнал обратного вызова и тональный сигнал занятости линии. По этим сигналам можно определить статус аппарата вашего абонента.</p> <p>[1] "ВКЛ." (по умолчанию): вы слышите тоны соединения.<br/> [2] "ВЫКЛ.": отключает эту функцию.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Если тональный сигнал обратного вызова продолжает звучать, то, возможно, факсимильный аппарат вашего абонента не является факсимильным, или же в нем закончилась бумага. Уточните у абонента.</li> <li>Громкость сигналов соединения не регулируется.</li> </ul> |
| <b>Изменение числа звонков с задержкой в режиме ТЕЛ/ФАКС</b><br><b>[#][7][8]</b>                | <p>При использовании дополнительного телефона, когда этот аппарат установлен на режим ТЕЛ/ФАКС, выберите число звонков, которое будет подавать дополнительный телефон перед тем, как аппарат ответит на вызов.</p> <p>[1] "1"<br/> [2] "2" (по умолчанию)<br/> [3] "3"<br/> [4] "4"<br/> [5] "5"<br/> [6] "6"<br/> [7] "7"<br/> [8] "8"<br/> [9] "9"</p> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Подробнее см. стр. 40.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Установка функции экономии тонера</b><br><b>[#][7][9]</b>                                    | <p>[1] "ВКЛ.": Тонер-картридж будут служить дольше.<br/> [2] "ВЫКЛ." (по умолчанию): отключает эту функцию.</p> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>При использовании этой функции качество может снизиться вследствие уменьшения расхода тонера.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Функция/код                                                                  | Выбор                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Сброс функций для опытного пользователя в значения по умолчанию<br>[⇄][8][0] | <p>[1] “да”<br/>[2] “нет” (по умолчанию)<br/>Как сбросить расширенные функции:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Нажмите [MENU].</li><li>2. Нажмите [⇄], затем [8][0].</li><li>3. Нажмите [1] для выбора “да”.</li><li>4. Нажмите [SET].</li><li>5. Нажмите [SET] еще раз.</li><li>6. Нажмите [MENU].</li></ol> <p><b>Примечание:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Установка языка (функция #48, стр. 50) не сбрасывается.</li></ul> |

## 7.1 Сообщения об ошибках – Отчеты

При ошибке во время передачи или приема факса в отчете об отправке и в общем отчете печатается одно или несколько следующих сообщений (стр. 33).

| Сообщение                             | Код                    | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>СБОЙ СВЯЗИ</b>                     | 40-42,<br>46-72,<br>FF | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ошибка во время передачи или приема факса. Повторите попытку или уточните у абонента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                       | 43<br>44               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправность телефонной линии. Подключите телефонный шнур аппарата к другой телефонной розетке и повторите попытку.</li> <li>Ошибка при международной связи. Попробуйте использовать режим международной связи (функция #23, стр. 48).</li> </ul>                                                                                                      |
| <b>ЗАСТРЕВАНИЕ ДОКУМЕНТА</b>          | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Документ застрял. Удалите застрявший документ (стр. 66).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>ОШ. -В ДРУГ. ФАКСЕ</b>             | 53<br>54<br>59<br>70   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ошибка при приеме или передаче вследствие неполадки в факсимильном аппарате абонента. Уточните у абонента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>ФАКС ИЗ ЧЕРН. СПИСКА НЕ ПРИНЯТ</b> | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Функция запрета на прием нежелательных факсов аппарата отклонила прием факса.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>ПАМЯТЬ ПЕРЕПОЛНЕНА</b>             | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Память переполнена принятыми документами из-за отсутствия бумаги для печати или застревания бумаги для печати. Вставьте бумагу (стр. 15) или удалите застрявшую бумагу (стр. 63).</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| <b>НЕТ ДОКУМЕНТА</b>                  | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Документ вставлен в аппарат неправильно. Вставьте документ еще раз и повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ФАКС АБОНЕНТА НЕ ОТВЕЧАЕТ</b>      | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Факсимильный аппарат абонента занят или в нем закончилась бумага. Повторите попытку.</li> <li>Факсимильный аппарат абонента звонит слишком много раз. Отправьте факс вручную (стр. 32).</li> <li>Ваш абонент использует не факсимильный аппарат, а какое-то иное устройство. Уточните у абонента.</li> <li>Набранный номер не обслуживается.</li> </ul> |
| <b>НАЖАТА КНОПКА “STOP”</b>           | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нажата кнопка <b>[STOP]</b>, и сеанс факсимильной связи отменен.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>ОТКРЫТА КРЫШКА КОНСОЛИ</b>         | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Была открыта передняя крышка. Закройте ее и повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>НОРМАЛЬНО</b>                      | ----                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Передача или прием факса завершены успешно.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 7.2 Сообщения об ошибках – на дисплее

Если в аппарате возникают неполадки, на дисплее появляется одно из следующих сообщений.

| Дисплей                                                    | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “ВЫЗОВ. СЕРВИС”                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Какая-то неполадка в аппарате. Обратитесь в сервисную службу.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| “ЗАМ-ТЕ БАРАБАН”<br>“ЗАМ РАСХ МАТ-ЛЫ”                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Неисправен барабан факсимильного аппарата. Замените барабан и тонер-картридж (стр. 60).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| “ПРОВ-ТЕ ДОКУМ.”                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Документ вставлен в аппарат неправильно. Вставьте документ правильно. При частых сбоях подачи документов прочистите ролики податчика документов (стр. 68) или отрегулируйте давление податчика (стр. 67) и повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| “ПРОВ-ТЕ БАРАБАН”                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Барабан вставлен неправильно. Вставьте его правильно (стр. 11).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| “ПРОВ-ТЕ ПАМЯТЬ”<br>“ЧЕКСК MEMORY”                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Очищена память (номера телефонов, параметры и т.д.). Перепрограммируйте.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| “ОТКРЫТА КРЫШКА”                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Открыта передняя крышка. Закройте ее.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| “БАРАБАН ИЗНОШЕН<br>ЗАМЕНИТЕ БАРАБАН”<br>“ЗАМ РАСХ МАТ-ЛЫ” | <ul style="list-style-type: none"> <li>Срок службы барабана истек. Немедленно замените модуль барабана (стр. 60).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| “СВОЙ ЗАХВ. БУМ.”                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Бумага для печати подана в аппарат неправильно. Вставьте бумагу для печати еще раз (стр. 66).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| “ФАКС В ПАМЯТИ”                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>В памяти аппарата содержится документ. О том, как распечатать документ, см. другие сообщения на дисплее. Данные о емкости памяти для хранения факсов см. на стр. 72.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| “НИЗКАЯ ТЕМПЕРАТ.”                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Внутренняя часть аппарата очень холодная, и аппарат не работает. Используйте аппарат в более теплом месте. Когда аппарат не работает, получаемые документы временно сохраняются в памяти и печатаются автоматически, когда аппарат разогревается.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| “ПАМЯТЬ ПОЛНА”                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>При выполнении передачи из памяти размер документа превысил емкость памяти аппарата. Отправьте весь документ вручную.</li> <li>При выполнении копирования размер документа превышает емкость памяти аппарата. Нажмите <b>[STOP]</b>, чтобы удалить это сообщение с дисплея. Разбейте документ на части.</li> <li>Не осталось места для сохранения новых записей в телефонной книге. Удалите ненужные записи (стр. 24).</li> </ul> |
| “ОШИБКА МОДЕМА”                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Какая-то неполадка в модеме аппарата. Обратитесь в сервисную службу.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| “ФАКС НЕ ОТЕЧАЕТ”                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Факсимильный аппарат абонента занят или в нем закончилась бумага. Повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| “НЕТ БУМАГИ”                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Бумага для печати не вставлена в аппарат или закончилась. Вставьте бумагу (стр. 15).</li> <li>Бумага для печати подается в аппарат неправильно. Переустановите бумагу (стр. 15).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                       |
| “ЗАСТРЯЛА БУМАГА”                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Замятие бумаги для печати. Удалите застрявшую бумагу (стр. 63).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| “ЖДИТЕ”                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Аппарат разогревается. Подождите.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| “ОШИБКА ПОЛИНГА”                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Факсимильный аппарат абонента не имеет функции отправки/получения методом поллинга. Уточните у абонента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Дисплей                            | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| “ПРЕВ.ВРЕМ.ДОЗВ.”                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Факсимильный аппарат абонента занят или в нем закончилась бумага. Повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                               |
| “УДАЛИТЕ ДОКУМ.”                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Документ застрял. Удалите застрявший документ (стр. 66).</li> <li>● Предпринята попытка отправки документа длиной более 600 мм (mm). Нажмите <b>[STOP]</b>, чтобы удалить документ из аппарата. Разбейте документ на два или несколько листов и повторите попытку.</li> </ul> |
| “ЗАМЕНИТЕ БАРАБАН СКОРО”           | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Срок службы барабана почти истек. Замените модуль барабана как можно скорее (стр. 60).</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| “ПАМЯТЬ ЗАПОЛНЕНА”                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Память переполнена принятыми документами из-за отсутствия бумаги для печати или застревания бумаги для печати. Вставьте бумагу (стр. 15) или удалите застрявшую бумагу (стр. 63).</li> </ul>                                                                                  |
| “НЕТ ТОНЕРА”<br>“ЗАМ РАСХ МАТ-ЛЫ”  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Срок службы тонера истек. Немедленно замените тонер-картридж (стр. 60).</li> </ul>                                                                                                                                                                                            |
| “МАЛО ТОНЕРА”<br>“ЗАМ РАСХ МАТ-ЛЫ” | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Срок службы тонера почти истек. Замените тонер-картридж как можно скорее (стр. 60).</li> </ul>                                                                                                                                                                                |
| “ОШИБКА ПЕРЕДАЧИ”                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ошибка при передаче. Повторите попытку.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                            |
| “РАЗОГРЕВ”                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Внутренняя часть аппарата холодная. Дайте аппарату прогреться. Подождите.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
| “ДЕФЕКТ БУМАГИ”                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>● Факсимильное сообщение напечатано на бумаге, длина которой меньше формата A4. Используйте бумагу правильного формата (стр. 73).</li> </ul>                                                                                                                                    |

## 7.3 Если функция не работает, проверьте здесь

### 7.3.1 Начальные установки

| Проблема                      | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не слышно тонального сигнала. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Телефонный шнур подсоединен к гнезду <b>[EXT]</b> на аппарате. Подсоедините к гнезду <b>[LINE]</b> (стр. 16).</li> <li>• Если для подключения аппарата вы используете разветвитель/двойник, удалите разветвитель/двойник и подключите аппарат к телефонной розетке напрямую. Если аппарат работает нормально, проверьте разветвитель/двойник.</li> <li>• Отсоедините аппарат от телефонной линии и подсоедините заведомо исправный телефон. Если исправный телефон работает нормально, обратитесь в сервисный центр для ремонта факсимильного аппарата. Если исправный телефон не работает, обратитесь в телефонную компанию.</li> <li>• Не подсоединен сетевой или телефонный шнур. Проверьте соединения.</li> <li>• Если вы подсоединили факсимильный аппарат через компьютерный модем, подсоедините факсимильный аппарат напрямую к гнезду телефонной линии.</li> </ul> |
| Не удается делать вызовы.     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, неправильно установлен параметр режима набора номера. Измените соответствующий параметр (функция #13 на стр. 17).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Аппарат не звонит.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выключена громкость звонка. Отрегулируйте громкость звонка (стр. 18).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

### 7.3.2 Общие неполадки

| Проблема                                                                              | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Абонент жалуется на то, что слышит только тональный сигнал факса и не может говорить. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлен режим ФАКС. Сообщите абоненту, что данный номер используется только для факсимильной связи.</li> <li>• Измените режим на ТЕЛЕФОН (стр. 39) или ТЕЛ/ФАКС (стр. 40).</li> </ul>                                                                                       |
| Кнопка <b>[REDIAL/PAUSE]</b> работает неправильно.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• При нажатии этой кнопки во время набора номера вставляется пауза. Если же кнопку нажать сразу после получения тонального сигнала, повторно набирается последний номер.</li> </ul>                                                                                              |
| Аппарат подает звуковые сигналы.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Предупреждение о приеме в память в функции #44 включено (стр. 50), и в памяти аппарата находится документ. Нажмите <b>[STOP]</b> чтобы остановить гудки, а затем просмотрите отображаемые инструкции для устранения неполадки.</li> </ul>                                      |
| Бумага для печати не складывается надлежащим образом в накопителе бумаги.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, бумага для печати скручивается вследствие высокой влажности. Попытайтесь перевернуть бумагу и вставить ее еще раз. Если бумага скручена очень сильно, удалите ее из накопителя бумаги. Если неполадку устранить не удастся, обратитесь в сервисный центр.</li> </ul> |

### 7.3.3 Отправка факсов

| Проблема                                                                                         | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается отправлять документы.                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Телефонный шнур подсоединен к гнезду <b>[EXT]</b> на аппарате. Подсоедините к гнезду <b>[LINE]</b> (стр. 16).</li> <li>• Факсимильный аппарат абонента занят или в нем закончилась бумага. Повторите попытку.</li> <li>• Ваш абонент использует не факсимильный аппарат, а какое-то иное устройство. Уточните у абонента.</li> <li>• Факсимильный аппарат абонента не смог ответить на факс автоматически. Отправьте факс вручную (стр. 32).</li> </ul>                 |
| Не удается отправить факс по международной связи.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Воспользуйтесь режимом международной связи (функция #23 на стр. 48).</li> <li>• Добавьте две паузы в конце телефонного номера или наберите номер вручную.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Абонент жалуется, что буквы на полученном документе искажены или неотчетливы.                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если ваша линия предоставляет специальные услуги (например, ожидание вызова), то, возможно, эта услуга была активизирована при передаче факса. Подсоедините аппарат к линии, которая не предоставляет таких услуг.</li> <li>• Снята трубка другого телефона на этой же телефонной линии. Положите телефонную трубку и повторите попытку.</li> <li>• Попытайтесь сделать копию документа. Если качество копии хорошее, возможно, неисправен аппарат абонента.</li> </ul> |
| Абонент жалуется, что на полученном документе видны черные или белые полосы или грязные разводы. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стекло или ролики загрязнены пастой-корректором и т.п. Прочистите их (стр. 68). Вставляйте документ только после того, как корректирующая жидкость полностью высохла.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

### 7.3.4 Прием факсов

| Проблема                                                                 | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается получать документы.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Телефонный шнур подсоединен к гнезду <b>[EXT]</b> на аппарате. Подсоедините к гнезду <b>[LINE]</b> (стр. 16).</li> </ul>                                                                                                                                                                           |
| Не удается получать документы автоматически.                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлен режим приема ТЕЛЕФОН. Установите на режим ТОЛЬКО ФАКС (стр. 39) или режим ТЕЛ/ФАКС (стр. 40).</li> <li>• Слишком велико время ответа на вызов. Уменьшите число звонков, подаваемых до того, как аппарат отвечает на вызов (функция #06 на стр. 47 и функция #78 на стр. 51).</li> </ul> |
| На дисплее отображается “СОЕДИНЕНИЕ . . . . .”, но факсы не принимаются. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Входящий вызов не является факсимильным. Измените режим приема на ТЕЛЕФОН (стр. 39) или ТЕЛ/ФАКС (стр. 40).</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| Пустой лист при получении документа.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Абонент неправильно вставил документ в аппарат. Уточните у абонента.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |

| Проблема                                                                                     | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Низкое качество печати.                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Если документы копируются должным образом, аппарат исправен. Возможно, ваш абонент отправил тусклый документ, или его факсимильный аппарат неисправен. Попросите отправить более четкую копию документа или проверить факсимильный аппарат.</li> <li>К бумаге некоторых типов прилагаются рекомендации о предпочтительной стороне печати. Попробуйте перевернуть бумагу.</li> <li>Возможно, вы использовали бумагу, содержащую более 20% хлопка и/или волокна (например, бумагу для фирменных бланков или резюме).</li> <li>Тонер заканчивается. Замените тонер-картридж (стр. 60).</li> <li>Для выяснения срока службы и состояния барабана распечатайте тестовую страницу принтера (стр. 71). Если качество печати остается низким, замените тонер-картридж и барабан.</li> <li>Режим экономии тонера включен (функция #79 на стр. 51).</li> <li>Стекло или ролики загрязнены пастой-корректором и т.п. Прочистите их (стр. 68). Вставляйте документ только после того, как корректирующая жидкость полностью высохла.</li> </ul> |
| При подсоединенном дополнительном телефоне не удается получать документы, нажимая [*][#][9]. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Необходимо заблаговременно активизировать дистанционное включение факса (функция #41 на стр. 49).</li> <li>Твердо нажмите [*][#][9].</li> <li>Возможно, вы изменили код дистанционного включения факса с [*][#][9] (настройка по умолчанию). Проверьте правильность кода дистанционного включения факса (функция #41 на стр. 49).</li> <li>Память переполнена принятыми документами из-за отсутствия бумаги для печати или застревания бумаги для печати. Вставьте бумагу (стр. 15) или удалите застрявшую бумагу (стр. 63).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Абонент жалуется, что не может отправить документ.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Память переполнена принятыми документами из-за отсутствия бумаги для печати или застревания бумаги для печати. Вставьте бумагу (стр. 15) или удалите застрявшую бумагу (стр. 63).</li> <li>Аппарат не установлен на режим РЕЖИМ: ФАКС. Нажимайте [AUTO ANSWER], чтобы включить индикатор [AUTO ANSWER].</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Не удается установить нужный тип приема.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Если вы хотите установить режим ФАКС: <ul style="list-style-type: none"> <li>нажимайте [AUTO ANSWER], чтобы включить индикатор [AUTO ANSWER].</li> </ul> </li> <li>Чтобы установить режим ТЕЛЕФОН или ТЕЛ/ФАКС: <ul style="list-style-type: none"> <li>выберите нужный режим с помощью функции #73 (стр. 51) и нажимайте [AUTO ANSWER], чтобы выключить индикатор [AUTO ANSWER].</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### 7.3.5 Копирование

| Проблема                                                                       | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Аппарат не копирует.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Нельзя выполнять копирование во время программирования. Сделайте копию после программирования.</li> <li>Документ вставлен в аппарат неправильно. Вставьте документ правильно.</li> <li>Бумага для печати не вставлена в аппарат или закончилась. Вставьте бумагу (стр. 15).</li> </ul> |
| На копированном документе видны черные линии, белые линии или грязные разводы. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Стекло или ролики загрязнены пастой-корректором и т.п. Прочистите их (стр. 68). Вставляйте документ только после того, как корректирующая жидкость полностью высохла.</li> </ul>                                                                                                       |

| Проблема                | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Низкое качество печати. | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>Оригинал</p>  </div> <div style="text-align: center;"> <p>Копирование</p>  </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• К бумаге некоторых типов прилагаются рекомендации о предпочтительной стороне печати. Попробуйте перевернуть бумагу.</li> <li>• Возможно, вы использовали бумагу, содержащую более 20% хлопка и/или волокна (например, бумагу для фирменных бланков или резюме).</li> <li>• Тонер заканчивается. Замените тонер-картридж (стр. 60).</li> <li>• Для выяснения срока службы и состояния барабана распечатайте тестовую страницу принтера (стр. 71). Если качество печати остается низким, замените тонер-картридж и барабан.</li> <li>• Включен режим экономии тонера функции #79 (стр. 51).</li> </ul> |

### 7.3.6 Работа с автоответчиком

| Проблема                                                                              | Причина и решение                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удается получать документы автоматически.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Слишком длинное сообщение-приветствие на автоответчике. Сократите сообщение. Запишите сообщение продолжительностью не более 10 секунд.</li> <li>• Автоответчик звонит слишком много раз. Установите на один или два звонка.</li> </ul>                     |
| Не могу получать голосовые сообщения.                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте, включен ли автоответчик и правильно ли он подсоединен к факсимильному аппарату (стр. 41).</li> <li>• Установите на автоответчике число звонков до ответа от одного до двух.</li> </ul>                                                          |
| Я набрал код дистанционного доступа к автоответчику, но произошло разъединение линии. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, код содержит знак “#”, который используется для специальных функций, предоставляемых телефонными компаниями. Замените код на автоответчике на другой, не содержащий знака “#”.</li> </ul>                                                        |
| Абоненты жалуются, что не могут отправлять документы.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• В памяти автоответчика не осталось места для записи голосовых сообщений. Смотрите инструкцию по эксплуатации автоответчика и удалите ненужные сообщения.</li> <li>• Вы установили автоответчик только на воспроизведение сообщения-приветствия.</li> </ul> |

### 7.3.7 В случае перебоя в сети питания

- Аппарат не будет работать.
- Аппарат не предназначен для экстренных телефонных вызовов в случае перебоя электропитания. Для обращения в экстренные службы следует использовать другие средства.
- Передача и прием и факсов будут прерваны.
- Будут утрачены все отправляемые документы, сохраненные в памяти, и все получаемые документы. При восстановлении питания печатается отчет о сбое электропитания, в котором сообщается, какие именно данные, хранившиеся в памяти, были утрачены.

## 7.4 Замена тонер-картриджа и барабана

При появлении на дисплее следующего сообщения замените тонер-картридж.

МАЛО ТОНЕРА

НЕТ ТОНЕРА

Для выяснения срока службы и состояния барабана распечатайте тестовую страницу принтера (стр. 71). Если качество печати остается низким, замените тонер-картридж и барабан. Для обеспечения правильной работы аппарата рекомендуется использовать **тонер-картридж Panasonic (Модель № KX-FAT88A) и модуль барабана (Модель № KX-FAD89A)**. Информацию по принадлежностям см. на стр. 9.

Чтобы обеспечить высокое качество печати и долгий срок службы аппарата, при замене тонер-картриджа и/или блока барабана рекомендуется чистить прорези и отверстия (стр. 4), а также внутри аппарата (стр. 68).

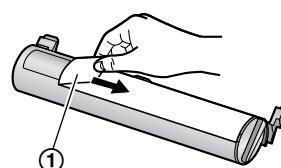
### Осторожно:

- Мы не несем ответственности за любые повреждения аппарата или ухудшение качества печати, вызванные использованием тонер-картриджа и барабана, не произведенных компанией Panasonic.
- Модуль барабана содержит светочувствительный барабан. Воздействие света может повредить барабан. После того, как вы открыли защитную упаковку:
  - Не подвергайте барабан воздействию света более чем на пять минут.
  - Не трогайте и не царапайте черную поверхность барабана.
  - Не кладите барабан в пыльное или загрязненное место или в область высокой влажности.
  - Не подвергайте барабан воздействию прямого солнечного света.
- Не отключайте факсимильный аппарат от электросети. Это может привести к потере факсов, хранящихся в памяти.
- Не оставляйте тонер-картридж на длительное время вне защитной упаковки. Это сокращает срок службы тонера.
- Не добавляйте тонер в тонер-картридж.

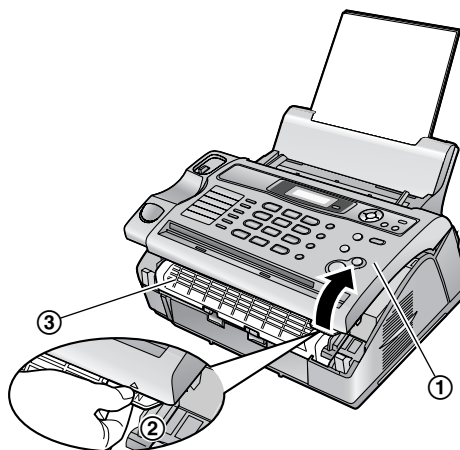
- 1 Перед открытием защитной упаковки нового тонер-картриджа встряхните ее в вертикальном направлении более пяти раз.



- 2 Извлеките новый тонер-картридж из защитной упаковки. Удалите герметизирующую пленку (1) с тонер-картриджа.

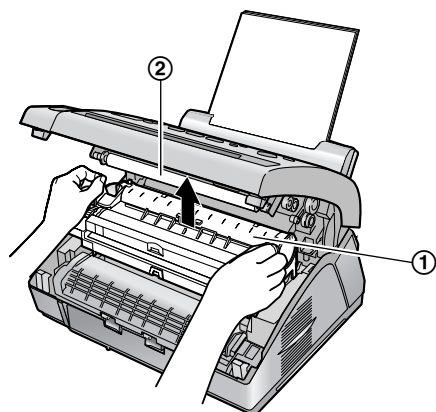


- 3 Снимите телефонную трубку и накопитель документов.
- 4 Поднимите и откройте переднюю крышку (1), удерживая за надпись OPEN (2).



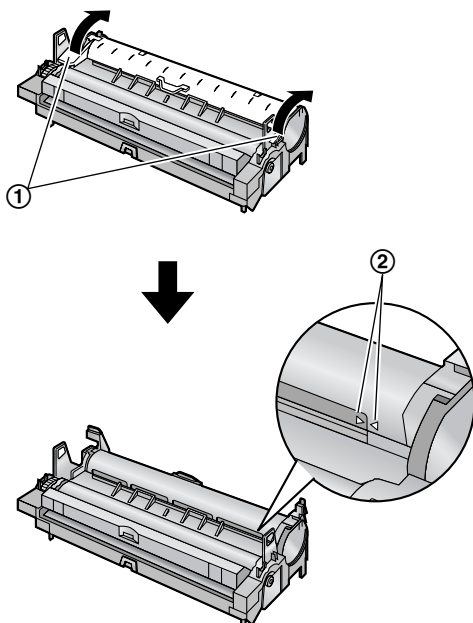
**Осторожно:**  
Печь (3) становится горячей. Не прикасайтесь к ней.

- 5 Извлеките барабан с тонером (①), взявшись за два выступа.

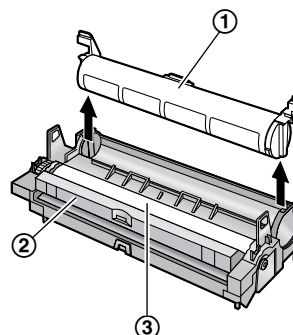


- При замене тонер-картриджа постучите по отработанному тонер-картриджу несколько раз перед извлечением, чтобы оставшийся тонер просыпался в барабан.
- Не прикасайтесь к ролику передачи (②).
- Если вы заменяете одновременно и тонер-картридж, и барабан, перейдите к шагу 9.

- 6 С усилием поворачивайте два рычага (①) на тонер-картридже до тех пор, пока треугольники (②) не совпадут.



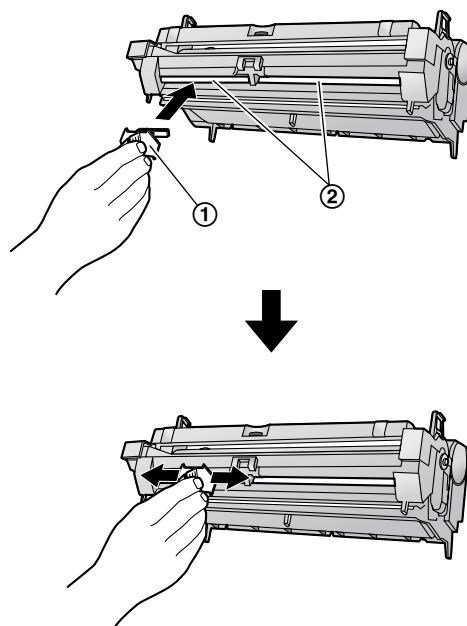
- 7 Извлеките использованный картридж (①) из модуля барабана (②).



- Тонер может прилипнуть к картриджу и к барабану. Будьте осторожны при обращении. Подробнее см. стр. 4.
- Не допускайте попадания тонера на черную поверхность барабана (③).
- Поместите использованный тонер-картридж в защитную упаковку.

- 8 Полностью вставьте очиститель (①) в канавку (②) барабана и двигайте им из стороны в сторону не менее 3 раз, чтобы прочистить барабан внутри.

- Повторите для другой канавки.

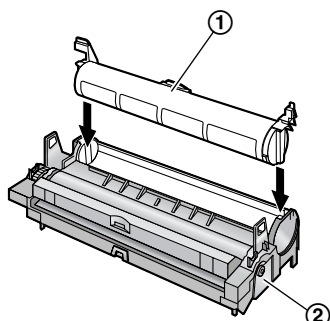


#### Примечание:

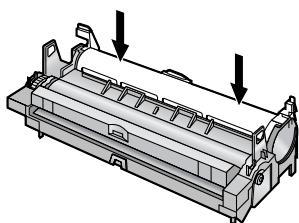
- Убедитесь, что каждая канавка прочищена на всем протяжении до конца.

- 9** Если вы одновременно заменяете барабан, извлеките новый барабан из защитной упаковки.

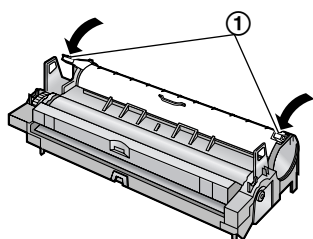
Вставьте новый тонер-картридж (①) в модуль барабана (②) вертикально.



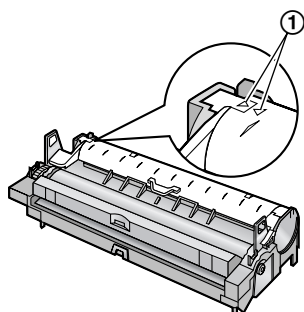
- 10** С усилием нажмите на тонер-картридж, чтобы он защелкнулся в нужном положении.



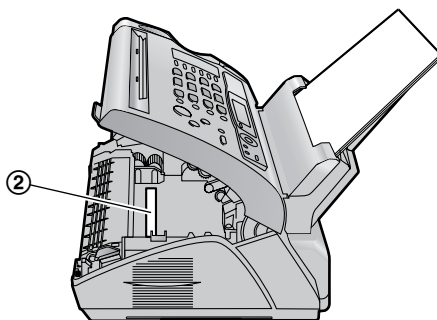
- 11** С усилием поверните два рычага (①) на тонер-картридже.



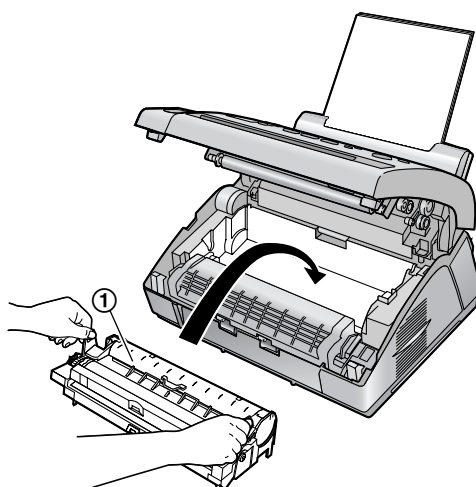
- 12** Чтобы проверить правильность установки тонер-картриджа, убедитесь в том, что треугольники (①) совпадают.



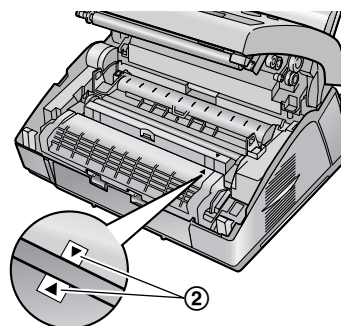
- Если нижнее стекло (②) загрязнено, протрите его сухой и мягкой тканью.



- 13** Вставьте барабан с тонером (①), держа его за выступы.



- Чтобы проверить правильность установки блока тонер-картриджа и барабана, убедитесь в том, что треугольники (②) совпадают.



- 14** Закройте переднюю крышку (①), нажимая на нее с обеих сторон до защелкивания.



- 15** Положите телефонную трубку на рычаг и присоедините накопитель документов.
- Пока на дисплее аппарата отображается “ЖДИТЕ”, не открывайте переднюю крышку и не отсоединяйте сетевой шнур.

#### Утилизация отработанных материалов

Отработанные материалы должны быть утилизированы в соответствии со всеми действующими федеральными и местными нормами по охране окружающей среды.

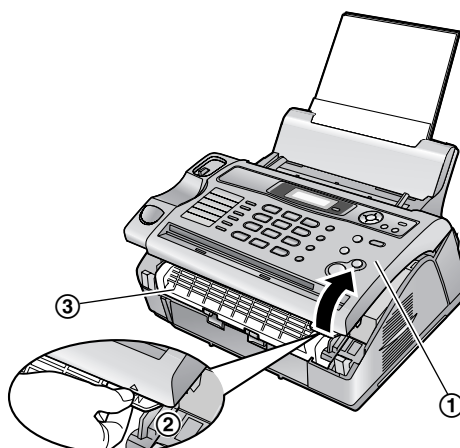
## 7.5 Замятие бумаги для печати

На дисплее появляется следующее сообщение.

**ЗАСТРЯЛА БУМАГА**

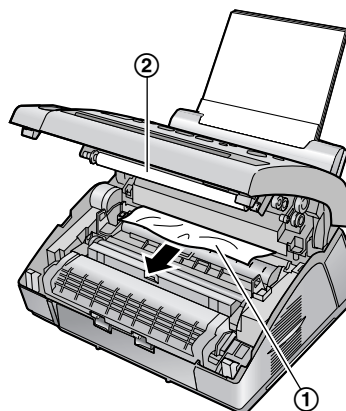
### 7.5.1 Если бумага для печати замялась вблизи барабана с тонером

- Снимите телефонную трубку и накопитель документов.
- Поднимите и откройте переднюю крышку (①), удерживая за надпись OPEN (②).



**Осторожно:**  
Печь (③) становится горячей. Не прикасайтесь к ней.

- Извлеките замятую бумагу (①), осторожно потянув ее на себя.



- Не прикасайтесь к ролику передачи (②).

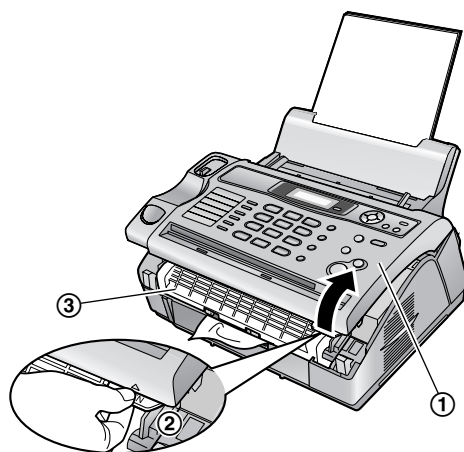
- 4 Закройте переднюю крышку (①), нажимая на нее с обеих сторон до защелкивания.



- 5 Положите телефонную трубку на рычаг и присоедините накопитель документов.

### 7.5.2 Если бумага для печати замялась вблизи выхода из аппарата

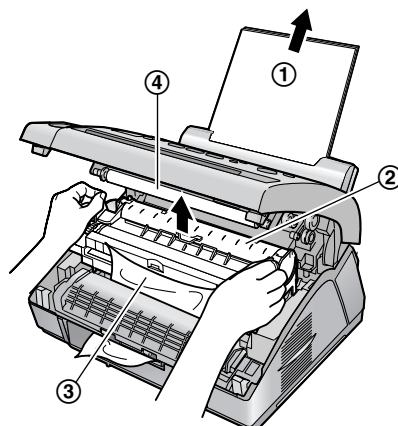
- 1 Снимите телефонную трубку и накопитель документов.
- 2 Поднимите и откройте переднюю крышку (①), удерживая за надпись OPEN (②).



**Осторожно:**  
Печь (③) становится горячей. Не прикасайтесь к ней.

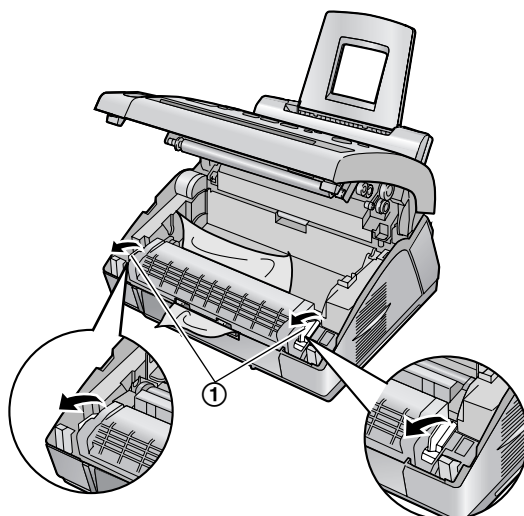
- 3 Удалите бумагу для печати (①), затем выньте барабан и тонер (②), чтобы замятую бумагу (③)

можно было свободно вытащить из заднего отсека.

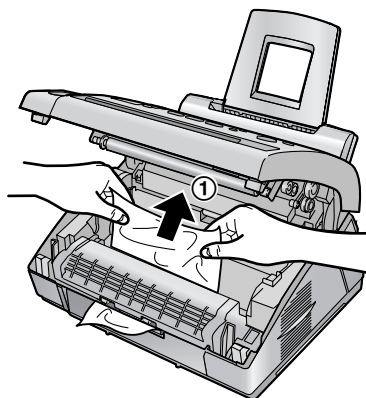


- Не прикасайтесь к ролику передачи (④).

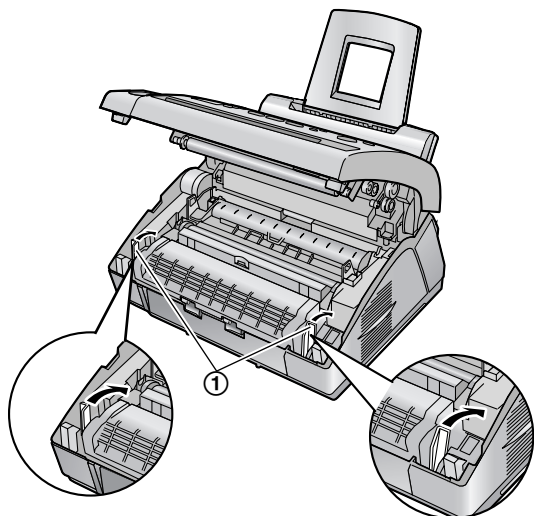
- 4 Поднимайте оба зеленых рычага (①) вперед до упора.



- 5 Удалите замятую бумагу (①) из печи, осторожно вытаскивая ее вверх, а затем установите модуль барабана и тонера.



- 6 Протолкните рычаги (1) в первоначальное положение.



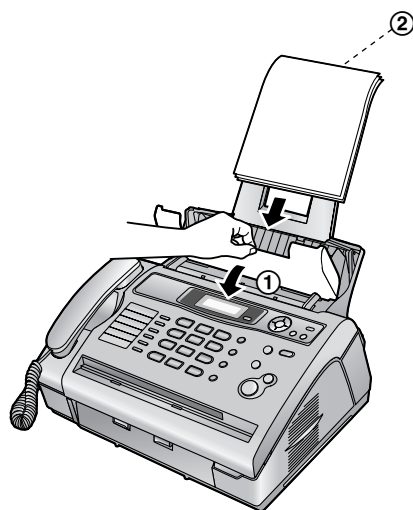
- 7 Закройте переднюю крышку (1), нажимая на нее с обеих сторон до защелкивания.



- 8 Положите телефонную трубку на рычаг и присоедините накопитель документов.

- 9 Оттяните прижимную планку вперед (1), а затем заново вставьте бумагу для печати (2).

- Перед повторной вставкой разберите веером и распрямите бумагу для печати.



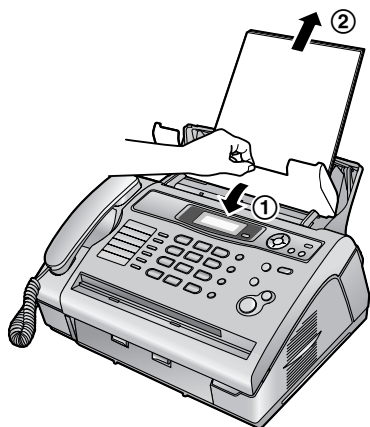
- 10 Переместите прижимную планку назад.

### 7.5.3 Если бумага для печати подается в аппарат неправильно

На дисплее появляется следующее сообщение.

СВОЙ ЗАХВ. БУМ.

- 1 Оттяните прижимную планку вперед (①), а затем удалите бумагу для печати (②).

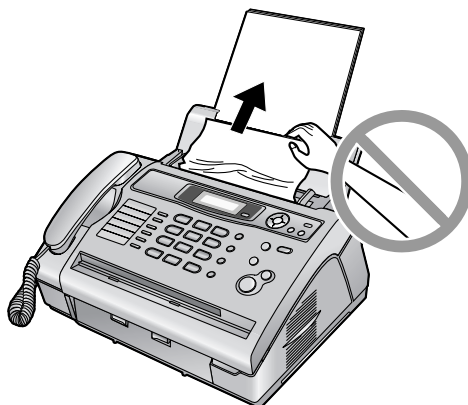


- 2 Вставьте бумагу для печати на место, а затем задвиньте прижимную планку назад (см. шаги с 3 по 4 на стр. 15).
  - Перед повторной вставкой разберите веером и распрямите бумагу для печати.

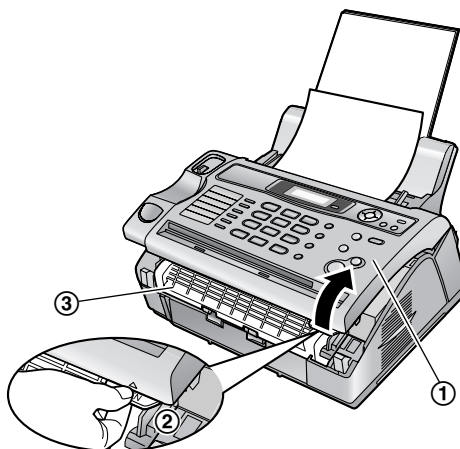
### 7.6 Замятие документа при отправке

Примечание:

- Не пытайтесь с силой вытащить застрявший документ до открытия передней крышки.



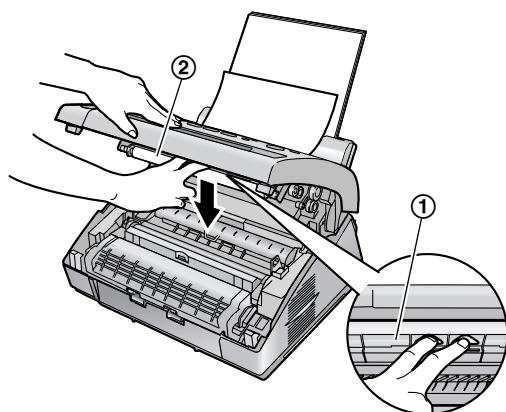
- 1 Снимите телефонную трубку и накопитель документов.
- 2 Поднимите и откройте переднюю крышку (①), удерживая за надпись OPEN (②).



Осторожно:

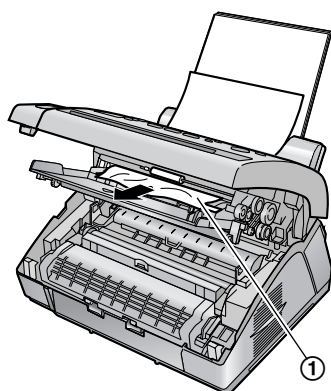
Печь (③) становится горячей. Не прикасайтесь к ней.

- 3 Потяните и откройте внутреннюю крышку (①).



- Не прикасайтесь к ролику передачи (②).

- 4 Осторожно удалите замятый документ (①).



- 5 Закройте внутреннюю крышку.

- 6 Закройте переднюю крышку (①), нажимая на нее с обеих сторон до защелкивания.



- 7 Положите телефонную трубку на рычаг и присоедините накопитель документов.

## 7.7 Во время отправки не выполняется подача одного листа или подается несколько листов

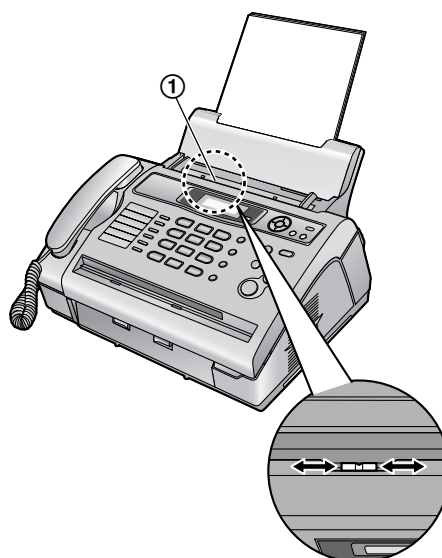
При частых сбоях подачи одного листа или подаче нескольких листов отрегулируйте давление податчика.

Переместите зеленый рычаг (①) любым остроконечным предметом.

**Вправо:** если документы не подаются.

**В центр:** стандартное положение (предустановленное).

**Влево:** при подаче нескольких листов.



### 7.8 Чистка внутри аппарата

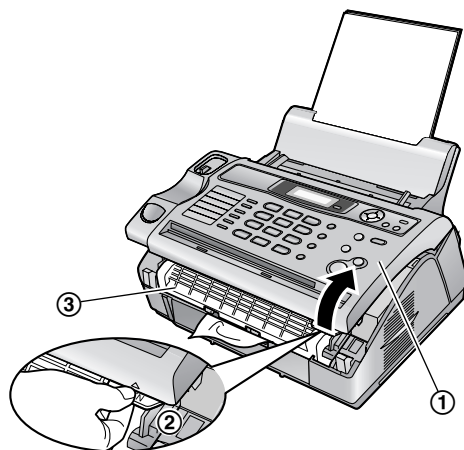
Проводите чистку внутри аппарата в следующих случаях:

- При частых застреваниях оригинала.
- Если на бумаге для печати, в оригинале или в документе, полученном вашим абонентом, появляется, черная линия, белая линия или грязные разводы.

**Осторожно:**

- Будьте осторожны при обращении с барабаном и тонером.  
Подробнее о мерах предосторожности при обращении с барабаном см. стр. 60.
- Не чистите аппарат изнутри бумажными материалами (например, бумажными полотенцами или салфетками).

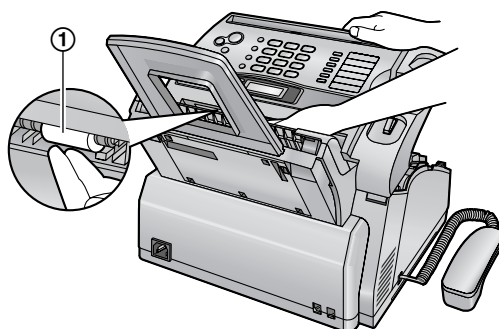
- 1 Отсоедините сетевой и телефонный шнуры от аппарата.
- 2 Снимите телефонную трубку и накопитель документов.
- 3 Поднимите и откройте переднюю крышку (①), удерживая за надпись OPEN (②).



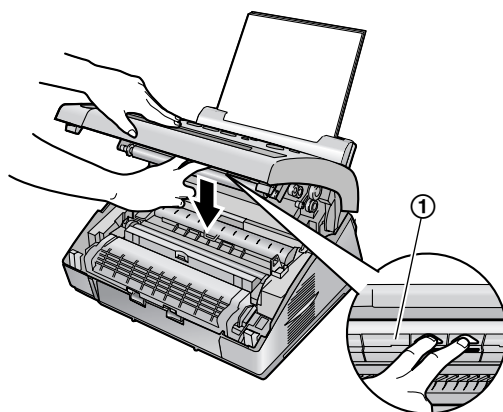
**Осторожно:**

Печь (③) становится горячей. Не прикасайтесь к ней.

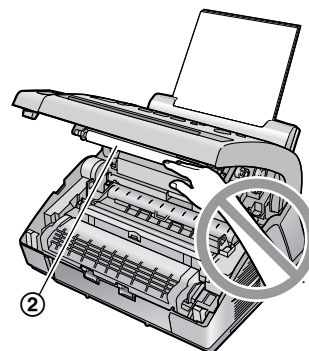
- 4 Прочистите ролики разделения документов (①) тканью, смоченной изопропиловым спиртом, и дайте всем частям полностью высохнуть.



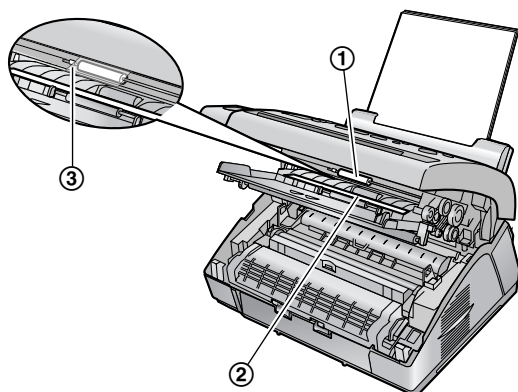
- 5 Потяните и откройте внутреннюю крышку (①).



- Не прикасайтесь к ролику передачи (②).



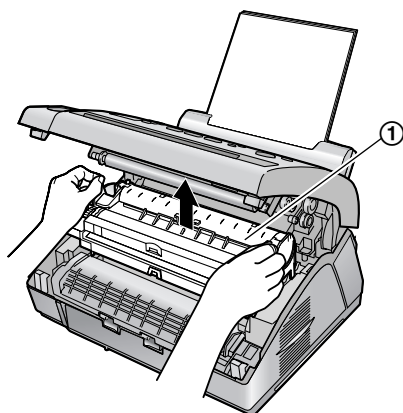
- 6** Прочистите ролики податчика документов (①) тканью, смоченной изопропиловым спиртом, и дайте всем частям полностью высохнуть. Протрите верхнее стекло (②) мягкой и сухой тканью.



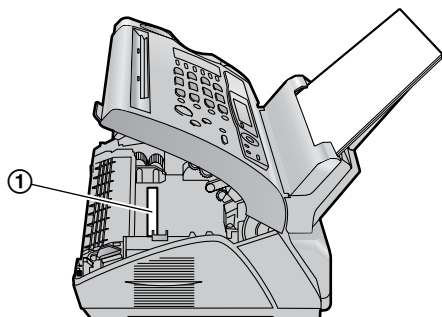
- Не повредите прозрачный листок (③) во время чистки ролика податчика документов.

- 7** Закройте внутреннюю крышку.

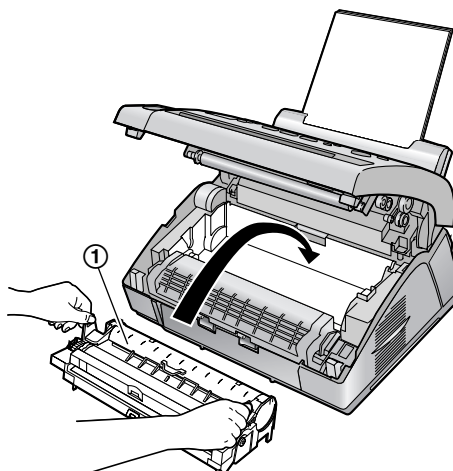
- 8** Извлеките барабан с тонером (①), взявшись за два выступа.



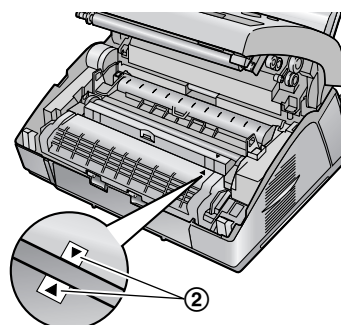
- 9** Протрите нижнее стекло (①) мягкой и сухой тканью.



- 10** Переустановите барабан с тонером (①), держа его за выступы.



- Чтобы проверить правильность установки блока тонер-картриджа и барабана, убедитесь в том, что треугольники (②) совпадают.



- 11** Закройте переднюю крышку (①), нажимая на нее с обеих сторон до защелкивания.



- 12** Положите телефонную трубку на рычаг и присоедините накопитель документов.

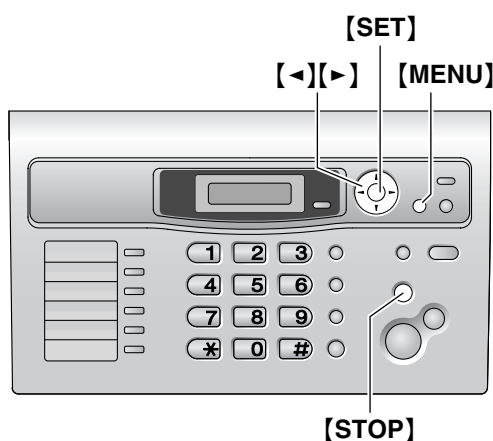
- 13** Подсоедините сетевой и телефонный шнуры к аппарату.

## 8.1 Списки и отчеты

Вы можете распечатывать следующие перечни и отчеты.

- “СПИСОК УСТАНОВОК”:  
Содержит текущие установки функций программирования (от стр. 47 до стр. 52).
- “ПЕРЕЧЕНЬ ТЕЛ.”:  
Содержит имена и номера, сохраненные с помощью функции однокнопочного набора и в телефонной книге.
- “ОБЩИЙ ОТЧЕТ”:  
Содержит записи о передаче и приеме факсов. Этот отчет может распечатываться автоматически после каждых 30 сеансов факсимильной связи (функция #22 на стр. 48).
- “СПИСОК РАССЫЛКИ”:  
Содержит имена и телефонные номера, которые хранятся в памяти рассылки (стр. 34).
- “ТЕСТ ПРИНТЕРА”:  
Позволяет оценить качество печати аппарата. Если на распечатке теста видны грязные разводы, размытые точки или линии, прочистите аппарат внутри (стр. 68). Если качество печати остается низким, замените тонер-картридж и барабан.
- “СПИС ВЫЗЫВ АБОН”:  
Сохраняет записи последних 30 вызывавших абонентов, если вы подписались на услугу идентификации вызывающих абонентов. Чтобы автоматически распечатывать отчет после каждых 30 вызовов, включите функцию #26 (стр. 49).

- 3 Нажмите **[SET]** для начала печати.
  - Для остановки печати нажмите **[STOP]**.
- 4 Нажмите **[MENU]**.



- 1 Нажимайте **[MENU]** для отображения “ПЕЧАТЬ ОТЧЕТА”.
- 2 Нажимайте **[<]>** или **[>]** для отображения нужного пункта.

### 8.2 Технические характеристики

**Тип телефонной линии:**

линии АТС общего пользования

**Размеры документа:**

макс. 216 мм (mm) в ширину, макс. 600 мм (mm) в длину

**Ширина сканирования:**

208 мм (mm)

**Ширина печати:**

202 мм (mm)

**Время передачи\*1:**

приблизительно 8 сек/стр. (ECM-MMR)\*2

**Плотность сканирования:**

по горизонтали: 8 точек (pels) /мм (mm)

по вертикали: 3,85 линии/мм (mm) при стандартном разрешении,

7,7 линии/мм (mm) при четком/фото/смешанном

(фотографии и текст) разрешении,

15,4 линии/мм (mm) при сверхчетком разрешении

**Фото разрешение:**

64 уровня

**Тип сканера:**

контактный сенсор изображений

**Тип принтера:**

Лазерный принтер

**Система сжатия данных:**

модифицированная Хаффмана (MH),

модифицированная READ (MR), двойная

модифицированная READ (MMR)

**Скорость модема:**

14 400 / 12 000 / 9 600 / 7 200 / 4 800 / 2 400 бит/сек

(bps); автоматическое снижение

**Условия окружающей среды:**

10 °C – 32,5 °C, 20 % – 70 % относительной влажности

**Габариты:**

приблиз. высота 218 мм (mm) × ширина 360 мм (mm)

× глубина 357 мм (mm)

**Масса (вес):**

Приблизительно 7,4 кг (kg)

**Потребляемая мощность:**

в режиме ожидания: приблиз. 3 Вт (W)

передача: приблиз. 12 Вт (W)

Прием: приблиз. 240 Вт (W)

Копирование: приблиз. 240 Вт (W)

Максимально: приблиз. 950 Вт (W) (при включенной лампе нагревателя)

**Источник питания:**

220 – 240 В (V) переменного тока, 50/60 Гц (Hz)

**Емкость памяти факса:**

Приблизительно 150 страниц при передаче из памяти

Приблизительно 40 страниц при приеме в память (на основе Испытательной схемы ITU-T №1 в стандартном разрешении.)

**Параметры лазерных диодов:**

Мощность лазера: максимально 5 мВт (mW)

Длина волны: 760 нм (nm) – 800 нм (nm)

Длительность эмиссии: постоянная

**Скорость печати:**

Приблиз. 10 страниц в минуту

**Разрешение при печати:**

600 × 600 точ./дюйм (dpi)

\*1 Скорость передачи зависит от содержания страниц, разрешения, состояния телефонной линии и возможностей аппарата абонента.

\*2 Скорость передачи основана на Испытательной схеме ITU-T №1. Если скорость аппарата абонента ниже, чем скорость данного аппарата, время передачи может увеличиться.

**Испытательная схема ITU-T №1****Примечание:**

- Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Рисунки и иллюстрации в настоящей инструкции могут незначительно отличаться от реальной продукции.

## Технические характеристики бумаги для печати

### Формат бумаги для печати:

A4: 210 мм (мм) × 297 мм (мм)

### Плотность бумаги для печати:

от 60 г/м<sup>2</sup> (г/м<sup>2</sup>) до 90 г/м<sup>2</sup> (г/м<sup>2</sup>)

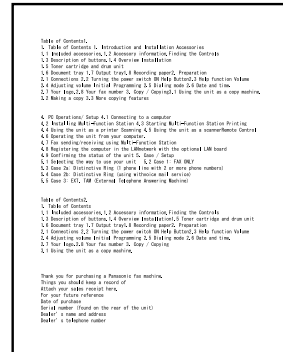
### Замечание о бумаге для печати:

- Не используйте бумагу следующих типов:
  - Бумагу, содержащую более 20 % хлопка и/или волокна (например, бумагу для фирменных бланков или бумагу для резюме)
  - Очень гладкую, лощеную бумагу или бумагу с выраженной текстурой
  - Бумагу с поверхностным покрытием, поврежденную или мятую бумагу
  - Бумагу, к которой прикреплены посторонние объекты (например, ярлыки или скрепки)
  - Бумагу, содержащую бумажную и другую пыль, или бумагу с масляными пятнами
  - Бумагу, которая может плавиться, испаряться, терять цвет, выгорать или выделять ядовитые испарения при температуре около 200 °C (например, веленовую бумагу). Эти материалы могут попасть на ролик нагревателя и вызвать его повреждение.
  - Влажную бумагу
  - Бумагу для струйных принтеров
- На бумаге некоторых типов можно печатать только с одной стороны. При низком качестве печати или неполадках подачи попытайтесь печатать на другой стороне бумаги.
- Для обеспечения бесперебойной подачи и высокого качества печати рекомендуется использовать длиннозернистую бумагу.
- Не используйте бумагу различных типов или различной плотности одновременно. Это может вызвать замятие бумаги.
- Избегайте двусторонней печати.
- Не используйте бумагу, напечатанную на данном аппарате, для двусторонней печати на других копирах или принтерах. Это может вызвать замятие бумаги.
- Во избежание скручивания не открывайте пачку бумаги до начала ее использования. Храните неиспользованную бумагу в оригинальной упаковке в сухом прохладном месте.

## Срок службы тонера

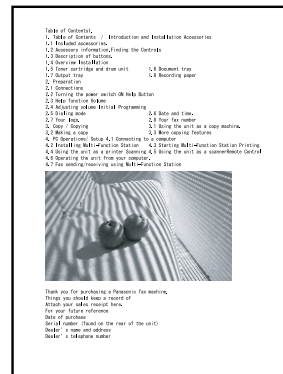
Срок службы тонера зависит от содержания принимаемых, копируемых или распечатываемых документов. Ниже приведена примерная зависимость между областью изображения и сроком службы тонера для замены тонер-картриджа (Модель № KX-FAT88A). Срок службы зависит от реальных условий эксплуатации.

### Заполнение 5 %



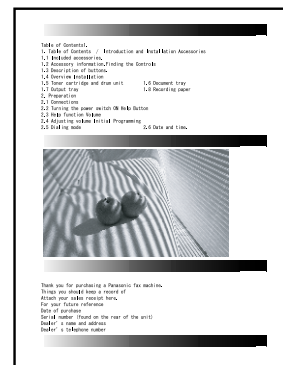
Можно напечатать примерно 2 000 листов формата бумаги A4.

### Заполнение 10 %



Можно напечатать примерно 1 000 листов формата бумаги A4.

### Заполнение 15 %



Можно напечатать примерно 600 листов формата бумаги A4.

### Примечание:

- Степень заполнения зависит от плотности, толщины и размера знаков.
- При включении режима сбережения тонера срок службы тонер-картриджа увеличивается примерно на 40%.

---

### Срок службы барабана

Модуль барабана относится к расходным материалам и требует регулярной замены. Фактический срок службы барабана определяется рядом факторов: температурой, влажностью, типом бумаги, а также тем, сколько тонера расходуется для определенного числа страниц в одном задании печати. Расчетный срок службы барабана составляет около 10 000 листов. Фактическое число листов, которое может напечатать барабан, может существенно отличаться от расчетного. Поскольку многие факторы, определяющие фактический срок службы барабана, невозможно предугадать, мы не можем гарантировать минимальное число листов, которое будет напечатано барабаном.

## 9.1 Предметный указатель

- # #01 Дата и время: 18  
 #02 Ваш логотип: 19  
 #03 Телефонный номер вашего факса: 21  
 #04 Отчет об отправке: 33, 47  
 #06 Число звонков факса: 47  
 #13 Режим набора номера: 17  
 #17 Тип звонка: 47  
 #22 Автоматический общий отчет: 33, 48  
 #23 Режим международной связи: 48  
 #25 Отложенная отправка: 48  
 #26 Автоматический список информации о вызывавших абонентах: 49  
 #27 Режим идентификации вызывающего абонента: 26  
 #29 Цифры идентификации вызывающего абонента: 30  
 #30 Число звонков факса без подачи звонка: 49  
 #37 Автоуменьшение: 49  
 #39 Контрастность ЖК-дисплея: 49  
 #41 Код включения факса: 49  
 #44 Предупреждение о приеме в память: 50  
 #46 Удобный прием: 50  
 #48 Язык дисплея: 50  
 #58 Контрастность сканирования: 50  
 #68 Выбор ЕСМ: 50  
 #72 Время флэш: 51  
 #73 Режим ответа вручную: 51  
 #76 Тон соединения: 51  
 #78 Установка числа звонков ТЕЛ/ФАКС: 51  
 #79 Сбережение тонера: 51  
 #80 Установка по умолчанию: 52
- A** Автоответчик: 41  
 Автоуменьшение (функция #37): 49
- Б** Барабан  
 Замена: 60  
 Установка: 11  
 Бумага для печати: 15  
 Быстрое сканирование: 32
- В** Время флэш (функция #72): 51  
 Выбор ЕСМ (функция #68): 50
- Г** Голосовой контакт: 36  
 Громкость: 18  
 Групповая рассылка: 34
- Д** Давление податчика: 67  
 Дата и время (функция #01): 18  
 Дисплей  
 Контрастность (функция #39): 49  
 Сообщения об ошибках: 54  
 Дополнительный телефон: 40
- З** Запрет на прием нежелаемых факсов: 43  
 Застревание  
 Бумаги для печати: 63  
 Документа: 66
- И** Идентификация вызывающего абонента  
 АОН: 25  
 Идентификация вызывающего абонента: 27  
 Обратный вызов: 27  
 Сохранение: 29  
 Число цифр для отображения (функция #29): 30
- К** Код включения факса (функция #41): 49  
 Контрастность сканирования (функция #58): 50  
 Копирование: 44  
 Сортировка: 44  
 Увеличение: 44  
 Уменьшение: 44
- Л** Логотип (функция #02): 19
- О** Общий отчет (функция #22): 33, 48  
 Однокнопочный набор номера  
 Вызов по телефону: 25  
 Отправка факсов: 34  
 Сохранение: 24  
 Основные функции: 47  
 Отложенная передача (функция #25): 48  
 Отправка отчета (функция #04): 33, 47  
 Отправка/получение методом поллинга: 42  
 Отправка факсов  
 Вручную: 32  
 Из памяти: 32  
 Однокнопочный набор номера: 34  
 Рассылка: 35  
 Телефонная книга: 34  
 Отчеты  
 информация о вызывающем абоненте: 49  
 Общий отчет: 33, 71  
 Отправка: 33, 47  
 Отправка рассылки: 35  
 Перебой в сети электропитания: 59  
 Программирование рассылки: 71  
 Телефонный номер: 71  
 Тест принтера: 71  
 Установка: 71
- П** Перебой в сети питания: 59  
 Повторный набор: 32, 34  
 Получение факсов  
 Автоматически: 39

- Вручную: 39
- Предупреждение
  - Прием в память (функция #44): 50
- Предупреждение о приеме в память (функция #44): 50
- Принадлежности
  - Лоток для бумаги: 13
  - Накопитель: 13
  - Накопитель документов: 14
- Программирование: 46
- Р** Размер документа: 33
- Разрешающая способность: 32, 44
- Расширенные функции: 48
- Режим идентификации вызывающего абонента (функция #27): 26
- Режим международной связи (функция #23): 48
- Режим набора номера (функция #13): 17
- Режим ответа вручную (функция #73): 51
- Режим ТЕЛЕФОН: 39
- Режим ТЕЛ/ФАКС: 40
- Режим ФАКС: 39
- С** Сбережение тонера (функция #79): 12, 51
- Сброс (функция #80): 52
- Соединения: 16
- Сообщения об ошибках: 53, 54
- Сохранение
  - Однокнопочный набор: 24
  - Рассылка: 34
  - Телефонная книга: 23
- Список информации о вызывавших абонентах (функция #26): 49
- Справка: 17
- Срок службы барабана: 74
- Срок службы тонера: 73
- Т** Таблица знаков: 19
- Телефонная книга
  - Вызов по телефону: 23
  - Отправка факсов: 34
  - Сохранение: 23
- Телефонный номер факса (функция #03): 21
- Тип звонка (функция #17): 18, 47
- Тонер-картридж
  - Замена: 60
  - Установка: 11
- Тон соединения (функция #76): 51
- У** Удобный прием (функция #46): 50
- Установка по умолчанию (функция #80): 52
- Установка числа звонков
  - ТЕЛ/ФАКС (функция #78): 51
  - Факс без подачи звонков (функция #30): 49
- ФАКС (функция #06): 47
- Ф** Формат бумаги для печати: 73
- Ц** Цифры идентификации вызывающего абонента (функция #29): 30
- Ч** Чистка: 68
- Я** Язык (функция #48): 50

---

## Примечания

---

## Примечания

---

## Примечания

**Телефон службы поддержки клиентов: (495) 725-05-65**

**Панасоник Коммуникейшнс Ко., Лтд.**

1-62, 4-чоме, Миношима, Хаката-ку, Фукуока 812-8531, Япония

**Panasonic Communications Co., Ltd.**

1-62, 4-chome, Minoshima, Hakata-ku, Fukuoka 812-8531, Japan